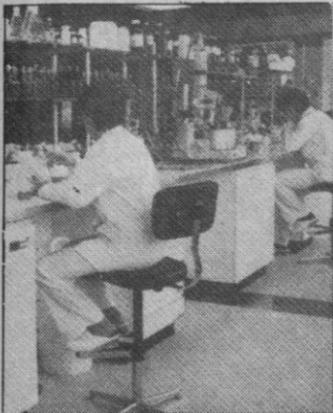


EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Lunes 30 de agosto de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.494



Las empresas, en crisis.

A.S.

RECESION ECONOMICA

En España se cerraron 5.693 empresas durante los seis primeros meses del año

Durante los seis primeros meses de este año se cerraron en España 5.693 empresas, un 140,7 por ciento más que en igual periodo del año anterior, lo que constituye la tasa más alta de cierres en Europa, según datos del estudio realizado por la firma Dun & Baradstreet.

Los cierres de empresas se incrementaron un 140 por ciento en España en el primer semestre, frente a un 11 por ciento de media europea. En el mismo periodo en los catorce países europeos objeto del estudio se contabilizaron 113.879 cierres de empresas, un 11 por ciento sobre los

102.324 cierres registrados en el primer semestre de 1992.

Se espera que en España se mantengan los altos niveles de cierres durante algún tiempo, ya que las empresas seguirán encontrando dificultades para salir de la recesión.

(Pág. 13)



Jordi Pujol.

TELEFOTO EFE

AL DIA

3 Aparece un hombre muerto en San Lorenzo.

5 Cantalejo, sin déficit municipal.

14 La autonomía de Gaza y Jericó será ratificada en Washington.

15 El trofeo "Ciudad de Segovia" se fue a Parla.

17 Induráin, medalla de plata en el Mundial de Oslo.



El acuerdo con el CDS garantizará la estabilidad del Ayuntamiento, según el Grupo Popular. MOSACULA

Populares y centristas mantuvieron hoy una nueva reunión

La oposición, escéptica ante el pacto PP-CDS

Los grupos de la oposición municipal PSOE e IU se han mostrado escépticos ante el posible acuerdo de gobierno entre el PP y el CDS, cuyos representantes han tenido una nueva reunión esta mañana.

Para la oposición, el problema del Ayuntamiento segoviano es "la capacidad de gestión

de quienes forman el equipo de gobierno". Mientras que el Grupo Popular entiende que el

pacto puede garantizar la estabilidad, los centristas insisten en no asumir responsabilidades de áreas, aunque quieren formar parte de la Comisión de Gobierno municipal.

(Pág. 3)

Pujol considera necesario un giro radical de la política autonómica

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, manifestó ayer que es necesario dar "un golpe de timón muy fuerte en política autonómica" ante el peligro de que el hecho diferencial catalán quede "disminuido", y valoró negativamente la política autonómica del Gobierno.

Pujol afirmó que "ahora es evidente que el Estado de las autonomías, con la interpretación que finalmente se ha hecho de la Constitución y del Estatut, no nos va. No resuelve el problema histórico de Catalunya".

En opinión del presidente Pujol, existe el peligro de que en el caso catalán consigan llevar al hecho diferencial a "una situación muy disminuida".

Por otra parte el presidente del PP, José María Aznar, acusó a Felipe González de carecer "de proyecto y autoridad política para salir de la crisis", y propuso, entre otras alternativas, la reforma del IRPF, un plan eficaz de ahorro público y la mejora de la gestión de empresas públicas. Aznar, que se encuentra de vacaciones en Valladolid, defendió también "la mejora de la competitividad de las empresas".

(Págs. 10 y 12)

El Servicio de Aduanas incauta en seis meses material por valor de 383 millones

Los Servicios de Vigilancia Aduanera (SVA), durante los primeros seis meses del año han incautado en Castilla y León material por valor de 383 millones de pesetas. Las actuaciones han multiplicado por diez los alijos de tabaco retenidos por estos Servicios policiales.

El aumento de las actuaciones y del valor de las incautaciones responde a una política de persecución contra las grandes redes de transporte y distribución, diseñada tras detectarse varias organizaciones con amplias infraestructuras en Castilla y León. La liberación definitiva de

fronteras el pasado 1 de enero ha ampliado las posibilidades de actuación de las redes, según indica un portavoz de la delegación del SVA en Castilla y León.

Las diferentes actuaciones contra los contrabandistas ha provocado que en el mes de junio se incautaran en la provincia de Burgos 600.000 cajetillas de tabaco con un valor aproximado de 150 millones de pesetas.

En la primera mitad del año, también se ha detectado un importante tráfico de artículos de juegos prohibidos, como cartones, máquinas de bolas y otras de

premios menores, con un valor que superaba los 68 millones de pesetas.

La nueva legislación ha endurecido las multas que alcanzan un carácter progresivo desde las 100.000 pesetas a los 2 millones. "Estas sanciones obligarán a los vendedores a pensárselo dos veces y creemos que acabará con el 80 por ciento del tráfico ilegal en breve", según fuentes del SVA.

"Sin embargo, apunta el portavoz, nos enfrentamos a redes con una rápida capacidad de regeneración".

(Pág. 11)



La Policía se enfrenta a varias redes del contrabando.

ARCHIVO

Réplicas a la Diputación Provincial

ROSARIO GIL

La afectada por las obras de ensanche de la carretera de El Henar asegura a la Diputación Provincial que sí ha habido abuso de poder y una gran prepotencia hacia su persona, hasta el último día y aún después de firmar la conformidad.

Yo jamás me opuse a ceder los metros precisos para dicho ensanche si éste era lógico y normal, dos puntos del todo incumplidos por su primer proyecto, aspecto que yo y otras muchas personas e incluso expertos en la materia (ingenieros de caminos) corroboraron con la certeza de haber visitado el lugar y no de haberlo querido entender desde el estrado del presidente de la Diputación.

Un estrado del que aún espero que salga la carta contestando a la enviada por mí el 28 de octubre de 1991 y en la que pedía a la Diputación la revisión del proyecto así como una correcta información personal, cosa que, obligatoriamente y con antelación, se debe realizar a través del Ayuntamiento, pues bajo firma de su alcalde guardo un documento que así lo acredita. Un error por su parte.

El segundo fallo ocurrió al invadir mis propiedades sin ningún tipo de permiso, expropiación ni mandato legislativo. A tal efecto y de inmediato (25 de noviembre de 1991), realicé las gestiones notariales que, de algún modo, frenaron la ocupación de una propiedad privada, acto que se puede catalogar de hurto. Pero a partir de ese momento comenzaron sus intrusiones con tintes amenazadores.

Mayor comprensión

Reanudado el diálogo, se



El presidente de la Diputación tiene la palabra.

llegó a un acuerdo que trajo consigo el nuevo proyecto, gracias al cual consigo en su correspondiente medida la adecuación del estudio a la realidad palpable de la situación. Pero en ningún momento exigí una subida en la cuota como ustedes afirman, a pesar de los numerosos gastos ocasionados por su falta de respeto y trato igualitario, conculcando el artículo 14 de la Constitución. Además, en el nuevo proyecto sólo se recoge la modificación del trazado, cosa que genera una mejora de la insostenible curva que ustedes deseaban realizar.

El acuerdo, que ustedes niegan en el artículo publicado en este mismo periódico, está plasmado y logrado sin ninguna voluntad por su parte pero bajo la intercesión del repre-

sentante del juzgado de esta villa de Cuéllar.

Para terminar, le remito unas palabras al presidente de la Diputación Provincial: usted, como titular de un cargo público, es representante de todos los contribuyentes, lo cual implica un alto grado de comprensión, amabilidad, generosidad, humildad y sobre todo un objetivo raciocinio. Jamás para demostrar superioridad, pues la vida democrática implica igualdad y otra serie de aspectos como los recogidos en el artículo 20 de la Constitución, donde se reconoce el derecho a "expresar y difundir libremente los pensamientos, ideas y opiniones mediante la palabra, el escrito o cualquier otro medio de reproducción."

La poesía de Diego de Avendaño en La Fuencisla

ANTONIO SAN CRISTOBAL

Señor director: cuando en 1954 preparaba yo la tesis doctoral en Filosofía para la Universidad de San Marcos de Lima encontré las obras teológicas y jurídicas del eminente segoviano Diego de Avendaño, el más notable teólogo y moralista de todo el Virreinato del Perú.

Fue Avendaño provincial de La Compañía en el Perú, rector del Colegio de San Pablo y del Real Colegio de San Martín y San Felipe en Lima. Como devoto segoviano, antepuso a la edición de sus obras publicadas en Amberes en 1668 una larga poesía latina a la Virgen de la Fuencisla, "apud segovienses celebris".

Copié el texto latino, fue traducido con la colaboración de latinistas de la Universidad de Comillas y mi hermano Santos dibujó un artístico pergamino que fue colocado en el camarín de La Fuencisla, como le hubiera agradado al mismo Avendaño. Con este motivo mi hermano Santos publicó en EL ADELANTADO hacia 1961 un artículo sobre Avendaño. Tengo conocimiento de que el pergamino fue expuesto en el escaparate de la librería Cervantes.

Recientemente se han suscitado dos posiciones antagónicas acerca de Diego de Avendaño, uno de los más ilustres segovianos de toda la historia. Por un lado, el docto sacerdote Dionisio Yubero redescubrió para los segovianos en 1992 la figura excelsa del eminente teólogo virreinal nacido en Segovia, y ha hecho traer para el Colegio Universitario fotocopias de las obras de nuestro

destacado conciudadano. Honraba así Segovia a uno de sus hijos que desde Lima seguía venerando a la Virgen de la Fuencisla en 1668.

Posible devolución

El otro hecho es más bien negativo. El pergamino con la poesía de Avendaño a la Fuencisla ha sido retirado del camarín de la Virgen y lo han relegado a una dependencia secundaria y marginal donde no cumple la función para la que fue dibujado. Acaso se deba el traslado y arrinconamiento a que no se tuvo en cuenta la egregia personalidad de Diego de Avendaño, hijo del corregidor segoviano del mismo nombre.

No pretendo imponer a nadie mi estima por los hombres ilustres de nuestra ciudad, pero considero que el problema de la colocación del pergamino con la poesía de Avendaño en 1668 atañe a todos los segovianos. Por eso propongo a la consideración de los historiadores, y en especial de su redescubridor don Dionisio Yubero, el problema de si debe retornar el pergamino a su colocación inicial en el camarín de la Fuencisla o debe permanecer postergado y olvidado donde nadie lo conozca.

De todos modos, en el caso de que por cualquier causa no fuera posible volver a colocar el pergamino de la poesía en su lugar inicial del camarín, mi hermano Santos y yo solicitaríamos su devolución, y lo entregaríamos al Colegio Universitario donde, sin duda, saben honrar la memoria de tan eminente segoviano devoto de la Virgen de la Fuencisla, en Lima.

La gallina de los huevos de oro

VICTOR CORCOBA

El refranero aconseja arrosar con resolución las situaciones difíciles para no tener que arrepentirse después durante mucho tiempo. La situación de despilfarro ha dado lugar a la crisis como no era para menos. Nos hemos acostumbrado a derrochar y la gallina de los huevos de oro está seca.

Ahora no se oye otra cosa que el ajuste duro. Pagarán, sin duda, justos por pecadores. Y más de un político tendrá que ponerse cien veces amarillo por hacer oídos sordos y no evitar que los parados cobren más de desempleo que currando.

Urgen políticas verdaderas; no se pueden pedir sacrificios en

el mismo orden, en el mismo grado. Los tramposos, que han aprovechado la bonanza de las prestaciones sin dar ni golpe, debieran ponerse a disposición del pueblo. Los que reciben buenos sobres bajo cuerda, en detrimento de otros que van en la misma cadena productiva y que reciben unas migajas después de toda una jornada laboral, tendrían que ser valientes y colocar sus cuentas a disposición de los marginados.

Los desequilibrios traen malas consecuencias. Habrá que gestionar más y mejor los recursos, hablar claro, pedir perdón y hacer propósito de enmienda aquellos responsables que no han controlado la repartición de los huevos de la gallina, en vez de vociferar tanta hebillas de cin-

turón.

Como nunca es tarde si la dicha es buena, pongámonos manos a la obra con la política de dar trabajo al que lo pida. Comprobemos su buena disponibilidad; hay mucho trabajo por hacer. Inspeccionemos a los que reciben los huevos de la gallina, que no tengan otro gallinero. Seamos justos en el reparto, no pidamos controlar el abuso y juguemos con cartas marcadas.

Es desolador escribir esto en pleno verano, con cuarenta grados, pero más agobiante va a ser el otoño que se avecina y el invierno... Confiamos que con esto de la crisis no se cumpla el dicho "A río revuelto, ganancia de pescadores". Sería darle un puntapié a la justicia social.



SEGUNDO ANIVERSARIO
EL SEÑOR

**D. Pedro Escribano
Velasco**

**Falleció en Segovia
el día 31 de agosto de 1991**

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 31 de agosto, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

**Su esposa, Petra García Maroto;
hijos, hermanos y demás familia,**

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Hoy se ha celebrado una nueva reunión entre los grupos del CDS y del PP

El PSOE cree más importante la cohesión interna del PP que el pacto con el CDS

El portavoz del Grupo Socialista del Ayuntamiento, Javier Reguera, ha dicho hoy a este periódico que es más importante la cohesión interna del PP que un pacto de Gobierno entre los populares y el CDS. Esta mañana ambos grupos han tenido una nueva reunión sin que se haya permitido el acceso a los fotógrafos.

AURELIO MARTIN

Reguera, responsable del primer partido de la oposición municipal, indicó que uno de los principales problemas del Ayuntamiento, gobernado en minoría por el PP, ha sido la falta de cohesión y entendimiento interno entre el alcalde y algunos ediles populares responsables de áreas, "por lo que es más importante resolver eso que hacer un pacto con otro grupo".

En una línea parecida se ha expresado Antonio Cámara, portavoz del CDS, quien dijo que ellos quieren formar parte de la Comisión Municipal de Gobierno para mantener una conexión con los temas diarios, pero sin asumir áreas de responsabilidad, "porque, a lo mejor, no se rompe ningún grupo pero puede haber problemas, pues no se puede jugar con las personas".

Mientras, al mediodía de hoy ha dado comienzo una nueva reunión entre los concejales del PP y los del CDS con el fin de buscar un acuerdo para los próximos dos años que quedan de mandato que, de firmarse, podría estar nego-



Los socialistas quieren un pacto serio y no una operación "de cara a la galería".

PEÑALOSA

ciado antes de que concluya esta semana. A ésta no se ha permitido el acceso a los fotógrafos de prensa.

Cara a la galería

Para Javier Reguera, quien pidió "un pacto serio y no una operación de cara a la galería que no refuerce la gestión municipal", el Ayuntamiento no tiene problemas de mayorías, como, a su juicio, ha querido hacer ver el equipo de Gobierno, "porque siempre ha tenido colaboración..."; sino que el problema es de falta de eficacia en la gestión y de falta de ideas en la resolución de los

problemas".

"No queremos hacer valoraciones hasta que no esté firmado el pacto —añadió Javier Reguera—, pero pensamos que debe ser un acuerdo de corresponsabilidad de la gestión de asuntos municipales lo que implica, no sólo un acuerdo en temas puntuales, sino la participación directa de los concejales del CDS asumiendo áreas de responsabilidad, que sería lo único positivo para reforzar la eficacia en la gestión, porque, de lo contrario, sería una operación de imagen y las cosas se quedarían como están".

Mientras, el portavoz de IU, Luis Peñalosa, señaló que el apoyo del CDS al PP en temas concretos sin que luego entren a formar parte del Gobierno, se podría haber hecho sin ningún pacto, "por lo que el tema lo veo un poco raro".

"Creo —dijo Peñalosa— que el problema del Ayuntamiento es la falta de capacidad de gestión de quienes forman el Gobierno, por lo que si eso no cambia, mucho me temo que vamos a seguir exactamente igual (...). La mayoría [el PP] la puede conseguir en el momento que proponga cosas razonables".

El CDS convoca a sus órganos ejecutivos y apoya las negociaciones que mantiene Antonio Cámara

A.M.

Los órganos ejecutivos del CDS serán convocados a una reunión, entre esta tarde y mañana, para analizar las conversaciones que mantienen sus concejales con los del Grupo Popular, según ha señalado el presidente regional del partido en funciones, Juan Zamorano.

Este no se mostró muy optimista en cuanto a que se vaya a llegar a un acuerdo aunque sí esperanzado de que "al menos, encontremos algún camino" de colaboración. A la reunión será convocado previsiblemente el presidente nacional, Rafael Calvo.

Según Zamorano, en el CDS existe apoyo total a la línea que está manteniendo Antonio Cámara "y estamos convencidos de que la negociación va por el camino correcto, pues hay que intentar colaborar por todos los medios para que el Ayuntamiento salga de la situación en la que está".

Al CDS, de acuerdo con Zamorano, le interesa que lo que hagan sea bien entendido "y realmente se sepa quién colabora con su programa para que las instituciones salgan adelante". Sobre este aspecto lamentó que, en algunas ocasiones, los centristas han soportado gobiernos y, "las cosas se han entendido mal, siendo negativo para el CDS".

Asuntos económicos

En la línea de llegar a acuerdos en varios temas, los ediles populares y centristas han hablado sobre la gestión urbanística y, hoy, han abordado la situación de las arcas municipales. Cámara ha insistido en que, si hay acuerdo, no se responsabilizarán de áreas aunque sí entrarán en la Comisión de Gobierno.

Por su parte, el portavoz del Grupo Popular, José Ignacio García, dijo que siempre es positivo un acuerdo que estabili-

ce el equipo de Gobierno y que se consigan unificar criterios para sacar asuntos adelante, "como ya dijo el alcalde durante la investidura, donde quedó claro que estábamos abiertos a acuerdos de este tipo. Si ha sido el CDS quien se ofrece a colaborar con nosotros, pues estamos en esas negociaciones".

García consideró que pertenecer a la Comisión de Gobierno, aunque no se tengan responsabilidades en áreas concretas, como desea el CDS, "vincula a ambos partidos, porque es donde se resuelven el 90% de los asuntos".

"La suma de votos [entre el PP y el CDS] supone una mayoría absoluta para sacar adelante los temas —indicó—, eso no quiere decir que se vayan a forzar los asuntos, sino que irán al pleno muy discutidos y elaborados, sin hacerlos a capricho para que sean inviables".



Juan Zamorano.

PEÑALOSA

"Habrán garantías de que, cuando un tema está suficientemente estudiado, va a salir adelante", agregó José Ignacio García.

Un muerto por droga y varios heridos al despeñarse

A.S.

Según informa el Gobierno Civil, ayer fue encontrado el cuerpo sin vida de Francisco de Paula Molina Arqués, en el paraje "Caño del Obispo" en el barrio de San Lorenzo. El individuo contaba con 32 años de edad y domiciliado en Segovia. Su muerte puede ser debida a sobredosis o adulteración de droga. La Comisaría policial tuvo conocimiento del hecho tras la llamada anónima de un vecino del barrio. El Juzgado ha abierto una investigación.

Por otra parte, se registró un domicilio de Cuéllar por orden judicial encontrándose 81 gramos de hachís, dos balanzas de precisión, un cuchillo y 16.000 pesetas en metálico. Posteriormente, las fuerzas del orden detuvieron al residente del domicilio, J.M.M., que fue puesto a disposición judicial.

Despeñados

A las 23,30 horas del día 27 se tuvo conocimiento en el puesto de la Guardia Civil de Cantalejo de que en la ermita de San Frutos, término de Carrascal del Río, se habían despeñado varias personas. Sobre las 0,30 hora fue rescatado un joven de 14 años de Torrejón de Ardoz que fue trasladado al puesto de Cruz Roja y luego al Hospital General de Segovia. Minutos más tarde se rescató a un joven de 27 años de Madrid y luego a otro de 15 de Torrejón. Sobre la 1,15 horas se encontró a uno más. Los tres últimos resultaron heridos leves y el primero obtuvo un pronóstico de carácter reservado.

La Guardia Civil trasladó a un vecino de Madrid al Hospital tras caerse por un acantilado en las hoces del Duratón y fracturarse el tobillo.

Ilegales detenidos

Por otro lado, efectivos policiales han detenido a seis personas de nacionalidad china, vinculadas a algunos restaurantes orientales de esta capital, cinco de los cuales han sido ingresados por orden judicial en un centro de internamiento para extranjeros, en Madrid, hasta que se resuelva el expediente de expulsión a su país. Otro de los detenidos ha sido puesto en libertad provisional al tener familia con residencia fija en Segovia.

Accidentes

Por otra parte se han producido accidentes de tráfico en los términos municipales de Torrecaballeros, donde un ciclista se cayó por un desfiladero, en Honrubia de la Cuesta resultaron heridos leves los tres ocupantes de un vehículo francés y herido grave su conductor. En Turégano hubo un herido grave y en Castillejo de Mesleón el conductor y el ocupante del automóvil siniestrado resultaron heridos graves. En la ciudad hubo dos colisiones con daños materiales.



Los enlaces segovianos enlazan con los de cercanías madrileños. ARCHIVO

RENFE aumenta el número de plazas ferroviarias para la "operación retorno"

A. S.

Según la información facilitada en la estación de RENFE de la capital, para la "operación retorno" se ha incrementado el número de plazas de los trayectos ferroviarios de Segovia con Madrid.

Sin embargo, el conjunto de enlaces que unen a la ciudad con la capital madrileña no se va ver aumentado. Ello se debe, según ha señalado el gabinete de prensa de RENFE, a que las líneas que parten de la estación de Segovia enlazan con los servicios de cercanías de Madrid. Las líneas que llegan a Cercedilla son clasificadas como de cercanías, y dentro de éstos se encuentran los que parten desde Segovia.

Según este gabinete de prensa del organismo ferroviario, los trayectos que nacen en la estación segoviana disponen de dobles composiciones durante todo el año, debido a la posterior utilización de los trenes para los servicios de cercanías.

El incremento de la oferta ferroviaria para la "operación retorno" de RENFE se centra principalmente en los servicios de largo recorrido, que no afectan a los enlaces que nacen o llegan a Segovia.

La habitual oferta ferroviaria ha sido incrementada en un 70 por ciento durante los siete días que han sido clasificados para la campaña de vuelta de vacaciones.

A nivel nacional está previsto que sean 1.550.000 personas las que utilicen el tren para regresar a sus casas de residencia habitual después de las vacaciones o, en menor medida, iniciar su período de vacaciones para el mes de septiembre.

A pesar de la larga duración de la "operación retorno" de este

año, los días de mayor afluencia de viajeros ha sido ayer domingo y el martes y miércoles días 31 de agosto y 1 de septiembre.

La celebración del año jacobino ha venido a incrementar los servicios de enlace con la comunidad gallega. El resto de conexiones con las capitales castellano-leonesas también se han reforzado con más alto número de plazas y, en algunos casos, con incremento de los servicios.

Durante los primeros seis meses tomaron el tren en la estación de Segovia unos 80.000 viajeros. Ello significa una cifra de 13.333 cada mes ó 444 como media diaria.

RENFE dispone de diez trenes diarios con destino a la capital de España repartidos a lo largo de todo el día. El primero de los viajes parte a las 6:25 horas y el último a las 20:55 horas. En sentido contrario los viajeros disponen del mismo número de servicios diarios por término medio. En total son, pues, 20 los viajes que unen nuestra ciudad con la madrileña. Existen además enlaces diarios entre Segovia y las localidades de Toledo —electrotrén de ida y vuelta diaria— y con Medina del Campo. Este último trayecto corría peligro de ser eliminado pero se quedó reducido de ser diario a un viaje de ida y vuelta durante los lunes, jueves y viernes.

Según ha informado recientemente el jefe de estación de Segovia, ha habido un ligero incremento de viajeros en los últimos meses. En cuanto a los días de más tránsito ferroviario, el responsable de la estación segoviana manifestó que no existen grandes diferencias, únicamente los domingos es el día que el número de enlaces se reduce a siete.

LAS CARAS DEL TRABAJO

José María García "Moro", artista "en búsqueda de la idea"

"Sin la combustión de la emoción de parte del instante..., nadie hará arte"

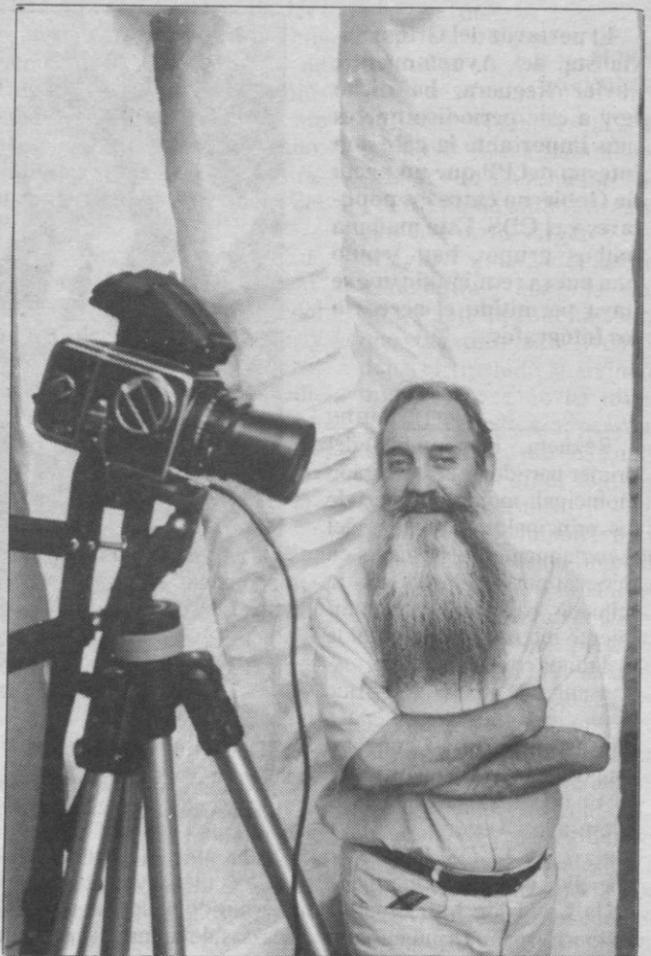
Su pensamiento cabalga como jinete que salta entre los sotos del bosque y se deja entrever entre los árboles, mientras desaparece continuamente dejando confusas sombras y estelas. Busca insomne el trabajoso rayo de luz, cuyo brillo reflejado en su mente, le permita crear y escarbar en busca de la Idea; le permita explicarse a sí mismo las cosas que ocurren y pasan. Un hermoso egoísmo en búsqueda de lo absoluto, de la felicidad, en búsqueda de lo imposible que guía la vida de los hombres de forma no comprobable. El es Moro, la confusión para el profano, hecha arte.

R.G.RUBIO

Moro tuvo su primer contacto con el arte, su profesión, en la Catedral de Segovia. Siendo monaguillo conoció el trabajo de los lienzos de Juan de Juni allí custodiados. Aunque, habría de esperar a que un día Lope Tablada pintara en el claustro de la Catedral, para ser partícipe del primer cuadro. El iba a ser ese brochazo rojo e impresionista de uno de los acólitos de una paisaje que "olfa a óleo y a lilas".

Este hombre bajito y de barba bíblica es creador, o mejor dicho traductor. Busca en la soledad de su torreón medieval de Lastras del Pozo, que sus obras se decanten con el tiempo "como el buen vino de las bodegas, para huir de alucinaciones". Busca con sus obras traducir la realidad dejando un camino abierto a la multiplicidad de las interpretaciones, huyendo de definiciones.

Sabe y así lo afirma que las frases nunca son una explicación, aunque reconozca que aunque sólo se encuentra en sus obras si "decir te quiero a un hombre ha servido para el instante, es una piedra que no se disuelve por la eternidad". El es "un hombre como mu-



Moro, delante de una de sus últimas obras. AURELIO MARTÍN

chos otros, no hagamos romanticismos". Ser artista, según Moro, no es nada maravilloso y excepcional, "es ser un hombre que trabaja como otro cualquiera, lo importante de cualquier oficio es explicarse a sí mismo las cosas que ocurren y pasan, mal o bien explicadas, y en ese intento ando".

Moro señala que intenta continuamente aprender, "algo que nunca jamás haremos si no experimentamos a través del verbo ver, oír, oler... porque todo lo que pensamos lo tenemos codificado hasta que lo comprobamos en la realidad, ante ese presente, cambiamos. Es este cambio la versión que podemos ofrecer a los demás. Si el presente no es vivido, no existe la poesía".

Un instante de amor vale

La felicidad del hombre, una meta imposible

R.G.RUBIO

El hombre al principio del tiempo, "no me acuerdo cuando", perdió un Jardín. "El sin duda" fue hecho para la selva, para vagar por el paisaje y "establecer cuevas de vez en cuando". Pero llegó el momento en que empezó a roturar "y fue otra cosa", se estableció, se organizó... "Lo hermoso es no perder al roturar el sentido de que el mundo está construido para la felicidad del hombre".

Según Moro, el hombre no podrá volver al Jardín, pero eso no le ha de llevar a perder esa meta, esa ruta, ese camino,

el ideal que debe conseguir, que es el fin de la vida.

Por ello, según este artista, la naturaleza es imprescindible..., si la matamos al final el hombre no tendrá agua que beber y mucho menos flores que mirar, ni abejas que le den un zumbido en el oído. "Por lo tanto con ese zumbido jamás habrá música, ni poesía; jamás habrá nada, ni siquiera amor, que es el primer producto necesario para construir un hombre". Sin duda el mundo puede desaparecer, "pero el principio de la destrucción no será una bomba atómica, es la pérdida por el hombre de su oriente".

Oriente que la ciencia busca por separado del saber humano por lo que "las consecuencias están claras: las flores casi no existen y el hombre casi no ve al otro hombre".

Moro es optimista y cree que la poesía siempre existirá y hará pervivir al ser humano. Ser humano del que no existe el gran hombre. "Los hombres grandes mueren rápido, son grandes de ideas que afortunadamente han muerto antes de ponerlas en práctica, la realidad seguramente hubiera hecho su practicabilidad. Aún así la idea es lo más bello de hombre, aunque esta nunca es realizable".

Cuéllar cree que el convenio de la Diputación solucionará el tema de los vertidos

La privatización del servicio de agua como fórmula para mejorar el suministro

La nueva corporación municipal de Cuéllar, regentada por el Partido Popular, pasará a la historia por haber privatizado el servicio de agua en busca de una mejor asistencia. El núcleo más importante de la provincia, después de la capital, dispone de unas infraestructuras de servicios montadas desde hace ya tiempo, aunque todavía debe solucionar el problema de los vertidos sólidos. El consorcio provincial de tratamiento de residuos impulsado por la Diputación se proyecta como medida de choque a esta situación.

JESUS MARTINEZ CALLE

Con más de 9.000 habitantes, es decir, casi el doble que cualquier otro pueblo de Segovia, Cuéllar es una localidad lo suficientemente fuerte como para haber dado solución ya a los servicios esenciales que demanda el vecindario.

El nuevo equipo de Gobierno municipal, presidido por el popular Mariano Molinero, acometió como una de las primeras medidas en esta legislatura la privatización del servicio de agua. "El Ayuntamiento — comenta el alcalde — no contaba con medios y personal técnico, por lo que optamos por privatizarlo para tener una mejor asistencia".

El reto de Molinero en lo que le queda de mandato es encontrar una solución al tema de los vertidos sólidos. La firma de un convenio con la Diputación para la puesta en marcha del llamado consorcio provincial de tratamiento de residuos permitirá "una mejora" de este problema. "Vamos a quitar nuestro vertedero y haremos una planta de recepción", anunció el alcalde, quien destaca la importancia del consorcio "dentro del paso ecológico que estamos dando de protegernos más de lo que lo estamos haciendo".

Habiendo dado solución a los servicios esenciales, el dotar de

unas buenas vías de comunicación a la localidad y su comarca se ha convertido en otra de las obsesiones de Molinero. "Con el inicio de la carretera de circunvalación y el arreglo de los puentes, Cuéllar va a conseguir esos apoyos y comunicaciones para que el pueblo pueda tener un mejor desarrollo.

Con un presupuesto de aproximadamente 500 millones de pesetas, el Ayuntamiento de Cuéllar no es ajeno a la situación económica que vive el país y, según reconoce el propio Molinero, el programa de ingresos y gastos del próximo año deberá ser parecido al de éste, pues "tenemos que ser muy cautos a través de los recortes de la administración".

Paro agrícola e industrial

La crisis económica ha afectado a Cuéllar como a cualquier otro pueblo de Castilla y León, sea grande o pequeño, indica el alcalde. "Ha provocado — explica — un paro en los sectores agrícola e industrial al que no estábamos acostumbrados".

En este sentido, Molinero recuerda que el Ayuntamiento con las competencias y medios de que dispone no ha dudado en favorecer cualquier iniciativa que suponga la creación de riqueza para el pueblo. Así, se ha acometido una ampliación en el



El alcalde de Cuéllar, Mariano Molinero.

S.GUIJARRO

polígono industrial de la localidad que se va a desarrollar a través de Gestión Urbanística por medio de una subvención de 48 millones de pesetas con el fin de dotar de más espacios y zonas industriales para que las personas que tengan esa iniciativa puedan desarrollar. Estas parcelas, anuncia el alcalde, saldrán a bajo costo y además con grandes facilidades.

Molinero se muestra también

dispuesto a seguir ofreciendo el asesoramiento "que nos solicitan no sólo en la instalación de infraestructuras, sino en la constitución de sociedades anónimas laborales o cooperativas", que es uno de los pasos que hay que dar para iniciar pequeñas industrias, "al fin y al cabo las que se pueden desarrollar en esta comunidad autónoma porque las grandes empresas parece que no tienen mucho pie".

Impulsar convenios con el INEM

J.M.

Dentro de las medidas que el Ayuntamiento de Cuéllar puede acometer para solucionar la crisis económica, su alcalde apunta también el impulso de convenios con el Instituto Nacional de Empleo para conseguir la formación de profesionales. "Venimos respondiendo de una forma eficaz en todas las actuaciones que se nos ofrecen como son los módulos de las escuelas taller, etc, con el fin de tener a la gente preparada y fomentar a lo largo del año un cierto espíritu de creación.

Donde no ha notado un receso la localidad de Cuéllar ha sido en la afluencia de turistas, que siguen llegando en la misma medida que "en años anteriores". "Tenemos solicitudes de personas que quieren visitar nuestro pueblo, conocer cómo fue su historia y para eso el Ayuntamiento pone un apoyo para los que quieren visitar el castillo entre semana, siempre que sea solicitado, y luego los sábados y domingos es fijo ya el horario".

Cuéllar es, a juicio de Molinero, un monumento arquitectónico, en el que se pueden contemplar muchas etapas históricas: románico, mudéjar, etc. "No vamos a escatimar nada para promocionar el turismo — anunció —, y en este sentido se ha iniciado un curso de turismo rural, en el que existen ya muchas personas interesadas".

Aportar aguas depuradas a las lagunas

J.M.

La depuración de aguas residuales es un problema, según Sanz Martín, resuelto ya por el Ayuntamiento de Cantalejo. Se están montando las instalaciones de depuradora por parte de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, "con lo que subsanaremos otro de nuestros problemas más graves: la falta de agua en torno a los humedales, las lagunas, que trataremos de cubrir con las aguas depuradas y dotar a esta zona de un atractivo que ahora no tiene".

La mejora de la situación de las calles de Cantalejo es el objetivo del alcalde para lo que resta de legislatura: el asfaltado de los suelos que ya están muy deteriorados y el alumbrado.

La ausencia de déficit municipal, caso atípico dentro de un ayuntamiento

J.M.

La ausencia de deuda municipal convierte al Ayuntamiento de Cantalejo en un caso atípico dentro de esta provincia. Con alrededor de 3.500 habitantes, la casa consistorial del municipio briquero sería envidiada por otras localidades de semejante entidad no sólo de Segovia sino del resto de las provincias españolas.

Ahora mismo, sólo tenemos que hacer frente a unos créditos por valor de 25 millones de pesetas que nos concedieron el Banco de Crédito Local y la Caja de Ahorros de Segovia para hacer frente a las obras del matadero municipal, pero se están pagando a tiempo las amortizaciones e intereses, comentó a esta Redacción el alcalde de Cantalejo, el político popular José Antonio Sanz Martín.

A juicio del presidente de la

corporación municipal, la localidad cuenta con buenos y variados servicios: abastecimiento de agua, limpieza, depuraciones de agua, etc, aunque algunos necesitan una mejora. "Sí es cierto — reconoció Sanz Martín — que algún núcleo o pueblo de la zona más pequeño tiene más problemas para poder prestar alguno de estos servicios".

Bajón hostelero

La crisis también se ha dejado sentir en Cantalejo con una considerable reducción de las contrataciones temporales que se suelen llevar a cabo en esta época del año, comenta el alcalde. Se ha producido, continúa Sanz Martín, un pequeño bajón de consumo en estas fechas dentro del sector de servicios, restaurantes, bares, cafeterías, etc, que "yo creo es atribuible a esta situación económica tan delicada



El alcalde de Cantalejo acompañando al presidente de la Junta.

PENALOSA

por la que atravesamos".

En cuanto al turismo, no se ha registrado un descenso en el número de personas, procedentes en su mayoría de Valladolid y Madrid y descendientes de Can-

talejo, que pasan el verano en la localidad, pero sí se ha registrado una reducción en aquellos servicios que no se consideran de primera necesidad, no tanto en el tema de la alimentación.

FERIA TAURINA DE CUELLAR (I)

Cuéllar, 29 de agosto. Primer festejo de feria. Buena entrada. Toros de Murube, bien presentados, en el encaste Parladé-Santa Coloma, y que dieron buen juego. Manso el primero y superiores los otros, con mención especial para tercero y quinto.

PABLO PASTOR

Curro Vázquez, de negro y oro, pinchazo hondo y descabello al quinto intento (un aviso y pitos), y estocada delantera (palmas). José Pedro Prados "El Fundi", de azul y oro, estocada tendida (división de opiniones) y estocada hasta la gamuza (dos orejas y rabo). Miguel Báez "Litri", de verde botella y oro, pinchazo sin soltar y estocada (dos orejas) y dos pinchazos y dos descabellos (ovación). "Fundí" y "Litri" fueron sacados de la plaza en hombros. Presidió Luis Fernando Sánchez, dejándose llevar por el entusiasmo del respetable al conceder el rabo al diestro madrileño. Ocuparon sitial preferente la corregidora de las fiestas y sus damas de honor. Amenizó el espectáculo la Asociación de Música de Cuéllar. Tarde soleada y de espléndida temperatura.

Comenzó bien la feria taurina de Cuéllar, con una excelente corrida de Murube, antaño prestigiosa divisa que parece vuelve por sus fueros de la mano de su titular don José Murube. Un pelín bajos de casta, con las fuerzas justas, peleando en varas y ofreciendo un juego interesante, bien aprovechado por los toreros.

CURRO VAZQUEZ

El veterano diestro linarense, ocupó uno de los dos puestos dejados por David Luguillano y "El Cordobés", ambos heridos en sendos percances. Ni vio a su primero, el toro que abría plaza y feria, aunque en su descargo hay que señalar que se trataba de un toro soso, parado y que apenas transmitía. Le anduvo con precauciones, con detalles sueltos, demora con la espada, obligó a la presidencia a enviarle un recado.

Lances superiores al cuarto de la tarde, marca de la casa, con



"El Fundi" toreó con mucho sentimiento.



"Litri" encandiló a la concurrencia.

Comenzó el ciclo con una buena corrida de toros.

Los buenos astados de Murube, propiciaron el éxito de "Fundí" y "Litri", ambos con salida en hombros

el sello innegable de la calidad contrastada. Un quite con dos lances y preciosa revolera, dejaron paso al segundo tercio. Militaron a sus órdenes los componentes de la cuadrilla de Luguillano, lo que supone un detalle de compañerismo muy apreciable. Buenas las series por el pitón derecho, componiendo faena con destellos de clase torera. Estatutarios y galleo, previos a la suerte suprema. Aunque mató de estocada, la cosa no pasó de fuertes palmas.

JOSE PEDRO PRADOS
"EL FUNDI"

Otro de los sustitutos, que cumplía ayer su vigésimo noveno festejo mayor. La víspera había toreado en Nimes una dura corrida de Miura, con corte de una merecida oreja. Aquí, en Cuéllar, anduvo valiente y torero toda la tarde. Lances ceñidos a pies juntos y quite por chicuelinas, galleando. Rehileteó con brillantez en ambos toros, consiguiendo respuesta positiva por parte del respetable.

Centrado y dispuesto, sacó pases muy entonada por ambos lados, con aliño final ante las

tarascadas del burel. Estocada y petición.

Toreó muy bien con el capote, cosechando olés y favor popular. Relajado, clavando los pies en la arena, sin descomponer la figura, torero fundamental sobre ambas manos, alargando los pases, con enorme sentido plástico, pura filigrana que entusiasmó a la concurrencia. Dos circulares, uno por cada pitón, pusieron el ambiente cual caldera a punto de reventar. Adornos, abaniquo y desplante temerario desarmado. Estocada hasta las cintas y ante el clamor general, concesión de los máximos trofeos.

MIGUEL BAEZ "LITRI"

El único componente del cartel que se mantuvo en el mismo. El onubense logró un señalado triunfo con el segundo suyo, sin duda el mejor toro del encierro. Dos excelentes puyazos de Ambrosio que son justamente valoradas por el público. Buena la primera tanda, con pases de lentitud estudiada, cerradas con hermosos pectorales. En redondo basó su torero, ya que por el pitón izquierdo el toro se vencía peligrosamente. Magnífica fae-

na la que compuso "Litri", lejos de su línea habitual de cierto tremendismo y toreó para la galería. Qué centrado estuvo con este magnífico toro, qué bien cuajó las series, con qué gusto, quietud y jugando la cintura. Las ovaciones restallaban en el ámbito cuellarano con énfasis y calor. Redondos eternos, molinetes de rodillas, estatuarios y "Litri" loco de contento por el triunfo alcanzado.

Con el que cerraba festejo, buenas verónicas y comienzos prometedores con ayudados por bajo. Cuatro excelentes muletazos cerrando la serie con vistoso pectoral. Encimista, sacó partido de la corta embestida del astado, a base de meterse literalmente entre los pitones, con molinetes de hinojos y estatuarios mirando al tendido. Mató muy mal de varios pinchazos y descabello al segundo viaje. Aviso y ovación. Junto a "El Fundi", salieron de la plaza en hombros.

LA OPINION
DE LOS PROTAGONISTAS

Curro Vázquez: "el primero no valía nada. No hubo manera

de meterle en el canasto. Lo intenté pero pronto me di cuenta que no servía. El segundo no fue malo, y con él estuve bien, acoplándome a su sosa embestida. Nunca había toreado en Cuéllar, y aunque lo hago por la cogida de un compañero, me encuentro contento por esta mi presentación ante un buen público".

"El Fundi": "Lamento haber entrado en este cartel por el percance sufrido por un compañero. He logrado someter al primero, a base de arrimarme mucho. Ha sido más peligroso de lo que pueda pensar la gente. Con el quinto, muy bueno, noble y repetidor, me he encontrado a gusto, relajado y he logrado torear como a mí me gusta. Me sabe a mucho este triunfo, que brindo a Luguillano y 'El Cordobés' a quienes deseo un pronto recuperación".

"Litri": "Es de las tardes que más a gusto he toreado en la presente temporada. Y por supuesto, la faena que he realizado a mi primero, me ha dejado totalmente satisfecho. No te puedes imaginar las ganas que tenía de cuajar un toro así. Lo voy a recordar durante mucho tiempo".

JOYERIA
RELOJERIA
REGALOS

A. Revilla

TALLERES PROPIOS
Joyas y relojes
con firma

RELOJ

ETERNA

Trofeos taurinos
de encargo.
Modelos originales

La importancia de ser diferente

José Zorrilla, 109

Cristo del Mercado, 2

Telf. 42 15 19

SEGOVIA

VALSAIN EN FIESTAS

Juventud sana, divertida y cordial

A modo de saludo

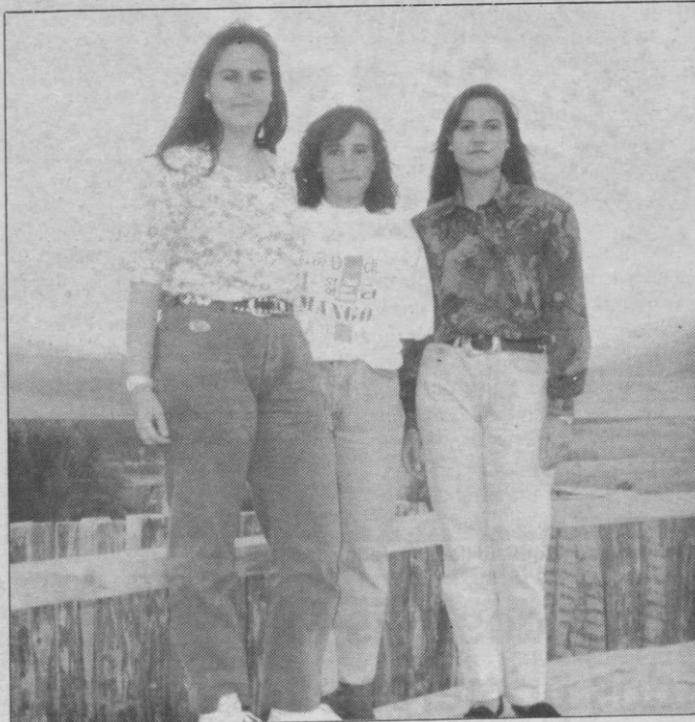
Ya estamos de nuevo otro año más en fiestas. Para las personas que nos acompañan año tras año, estas fiestas quizás sean un poco diferentes. Al entrar en nuestro pueblo, lo primero que se aprecia es la nueva ubicación y modificación de parte de su morfología de la tradicional plaza de toros. Pero seguro que en el transcurso de su trayectoria los asiduos de nuestra fiesta pronto empezarán a echar de menos a una persona que desde su juventud se integró en nuestras costumbres y formas de vida; él era un hombre de gran formación, fue para muchos maestro, amigo, guía espiritual y creemos que para toda persona que le conoció, un gran ser humano. Nos estamos refiriendo a nuestro cura párroco D. Gaspar Sanz, fallecido recientemente en un trágico accidente de circulación. A él, en nombre de todos los vecinos, y como homenaje póstumo a su memoria, queremos dedicarle estas fiestas.

Esta junta directiva os desea unas felices y cordiales fiestas.

¡VIVA VALSAIN!

La reina de las fiestas y sus damas de honor

Forman un trío vivaz, armonioso, muy cordial y con alto espíritu juvenil. Son la reina de las fiestas y sus damas de honor. Responden a los nombres de Beatriz Rodríguez Martín, Silvia Herrero Castán y Esther Isabel Fernández. En la entrevista mantenida con la reina, tomaron parte activa sus dos compañeras, sobre todo a la hora de enjuiciar las exquisiteces del lugar.



PABLO PASTOR

Programa de festejos

Sábado, día 4: A las 11 horas, competición de tiro al plato; a las 15,30 tirada general de tiro al plato; a las 17 horas, inauguración de las fiestas; pasacalles, cohetes, comparsas de gigantes y cabezudos; a las 18, acto de homenaje a don Gaspar Sanz; a las 19, santa misa; desfile de peñas y ofrenda de flores a la Virgen, con procesión hasta Valsain. A las 24 horas, gran verbena popular amenizada por la orquesta "Vibraciones" y Raquel Miranda; toro de fuego.

Domingo, día 5: A las 9 horas, primer día de encierro; dianas con aguardiente y churros; a las 11, buceo en barreño de harina para chicos; a las 11,30, VII gran competición de buggies-auto cross; a las 12 horas, misa solemne y procesión por el Barrio Nuevo; a las 17, tradicional corta de troncos; a las 20 horas, baile público amenizado por la orquesta "Paralelo 38"; a las 24 horas, gran verbena popular con el mismo grupo musical.

Lunes, día 5: A las 9 horas, segundo día de encierro; a las 10, funeral por los difuntos de la parroquia; a las 11,30, ciclismo infantil; a las 13,00 horas, carrera ciclista; a las 17,30, gran becerrada para los solteros; a las 20, baile público amenizado por

la orquesta "Pasarela"; a las 24 horas, verbena popular por la misma orquesta.

Martes, día 7: A las 9, horas, encierros para fomentar la afición; a las 10,00, día del niño, gran desfile de disfraces; a las 12,30, I competición de monta estilo cow-boy; a las 14,30, comida de la juventud; a las 17,30, gran becerrada de los casados; a las 20, baile público amenizado por la orquesta "Paralelo 38"; a las 24,00 horas, verbena popular por la misma orquesta.

Miércoles, día 8: A las 9 horas, cuarto día de encierro; a las 11,30 II cronoescalada de aficionados de Valsain-La Granja; a las 13, gran carrera de caballos; a las 13,30 concurso de tortilla de patata; a las 14, comida de homenaje a nuestros mayores; organiza la peña "El Tizo". Esta comida estará amenizada por la Tuna de la Facultad de Ciencias de Madrid; a las 17,30, gran becerrada de las peñas. Actúan "Los Marichis", "Los Piratas", "Los Diablos" y "Los Adoquines"; a las 20, baile público amenizado por la orquesta "Cristal"; a las 24 horas, gran verbena popular amenizada por el mismo grupo.

Jueves, día 9: A las 9 horas, quinto día de encierro; a las 10, maratón popular, masculino y femenino; a las 11,30, carrera pedestre infantil; a las 12,30, VI competición de Triatlón: cross, corta y ciclismo; a las 13,30, levantamiento de piedra a una sola mano; a las 17,30, gran becerrada de las peñas; actúan "Los Calaveras", "Los Hachas", "Los Curros" y "El Tizo"; a las 20, baile público amenizado por la orquesta "Amalgama"; a las 24 horas, gran verbena popular amenizada por el mismo grupo.

Viernes, día 10: A las 9,00 horas, sexto día de encierro; a las 11,30, IV competición de bicicletas de montaña; a las 13,30, competición de tiro de maromas; a las 17,30, gran becerrada de las peñas. Actúan "Los Guanches", "Los Teos" y "Los Chistos"; a las 20, baile público amenizado por la orquesta "Flach-Band"; a las 24 horas, gran verbena amenizada por el mismo grupo; a la 1,00, sorteo de la rifa benéfica con importantes premios; a las 2,00, espectaculares fuegos de artificio, traca fin de fiestas y toro de fuego; trofeo para el mejor par de banderillas, mejor estocada y mejor faena; trofeo al mejor número de todas las fiestas.

-- ¿Qué ventajas tiene el vivir todo el año en Valsain?

-- Se vive a gusto, con mucha tranquilidad. El invierno es duro, pero se soporta y, cuando quieres darte cuenta, tienes la primavera encima que es una estación hermosa en este lugar. De todas formas, esa paz y tranquilidad, se rompe cuando llegan las fiestas. Son siete días de alboroto, de divertimento, de pasarlo superiormente.

-- Saliste favorecida por el sorteo entre todas las candidatas. ¿Consideras que la suerte hizo justicia?

-- No lo sé; cómo es la primera vez que me presentaba para reina de las fiestas y salgo designada, desde luego reconozco que he tenido mucha suerte.

-- ¿Importa mucho o poco, ser la reina de un barrio de La Granja?

-- Estoy orgullosa de ser la representante de la juventud de Valsain durante nuestras queridas fiestas.

-- Tres chavalas guapas y juncales. Por ventura, ¿sois las más bonitas del lugar?

-- ¡Qué va!. Aquí, todas so-

mos muy parecidas en lo físico, guapas desde luego.

-- ¿Cómo son las fiestas populares de Valsain?

-- Geniales, sencillamente geniales. No queda tiempo ni para el aburrimiento, ni para el descanso ni para dormir un rato. Todo seguido y a divertirse. Quien viene una vez a Valsain en fiestas, repite durante toda su vida.

-- ¿Qué aspectos de la vida te interesan fuertemente?

-- Practicar el esquí. Lo hago bien cerca de este lugar, en Navacerrada y Valdesquí. También estar con mis amigas y pasarlo lo mejor posible.

-- ¿Cómo andamos de amores?

-- Bien, pero no de amores sino de amor, en singular.

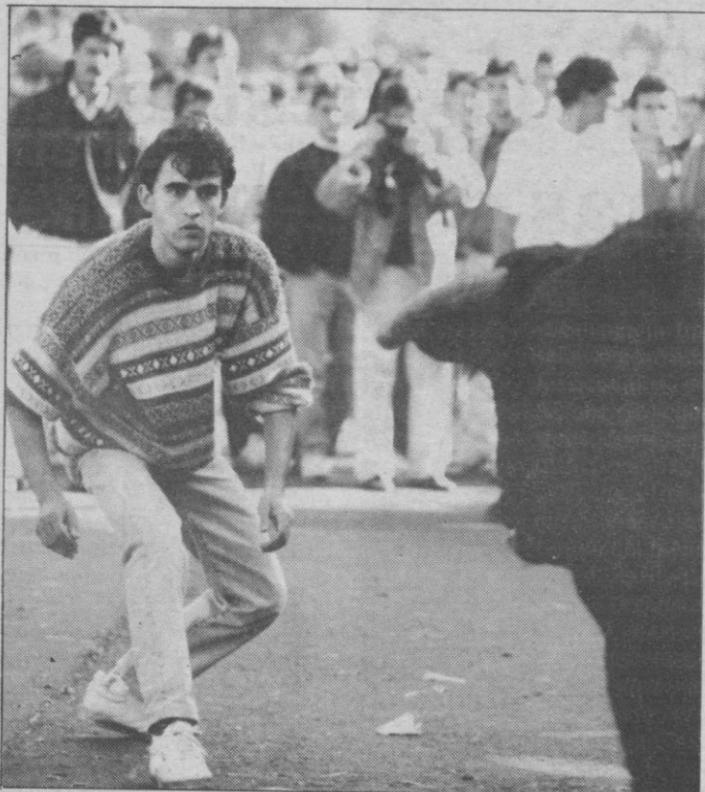
-- Destaca lo más atractivo de las fiestas.

-- La carrera de caballos, la comida de la juventud y los toros. Habrás observado qué plaza de toros estamos construyendo. Invitamos a todo el mundo que venga a Valsain a integrarse en el colectivo que formamos todos los vecinos. somos gente amable y de buena voluntad.

El Ayuntamiento de San Ildefonso y la entrañable población de VALSAIN

Les desean unas FELICES FIESTAS

CUELLAR



Algunos parece que no tienen miedo a los toros.

PEÑALOSA

Abatidos seis toros en los dos primeros encierros de las fiestas patronales

A.S.

Un total de seis toros han tenido que ser abatidos en el transcurso de los dos primeros encierros celebrados en Cuéllar al salirse de las manadas durante el recorrido por el campo que realizan los animales acompañados de caballistas

Las cuatro primeras reses eran matadas a tiros en la carrera de ayer, por la Guardia Civil, tras separarse del resto de los toros, al encontrarse en campo abierto. El resto de las reses, cinco de las siete que participaban en el encierro, acompañados de los cabestros, siguieron el recorrido marcado por los caballistas, pero al llegar a la carretera de Cantalejo, otros dos animales salieron de la manada, trasladándose con dirección al río Cerquilla. La Guardia Civil, encargada de acabar con la existencia de los toros que escapen a la disciplina del encierro, para evitar daños, abatió a estos dos animales.

Durante el transcurso del encierro un vecino de Vizcaya resultó herido grave, otro de la población madrileña de Alcorcón

con heridas de menos gravedad y una joven segoviana con heridas leves. También sufrieron heridas leves un vecino de Navalmanzano, otro de Cuéllar así como otros dos corredores procedentes de El Espinar y Samboal, respectivamente.

En la probadilla celebrada tras la corrida de toros también resultaba herida, de pronóstico leve, otra persona.

En el encierro de esta mañana, según informaciones de la Policía Local de Cuéllar, también han tenido que ser abatidos dos toros, presumiblemente por la Guardia Civil, en el paraje llamado de "Las Máquinas", al salirse del resto de la manada que era conducida hasta el inicio del callejón de los encierros. El resto del encierro ha transcurrido sin incidentes.

Mañana martes y el miércoles los encierros darán comienzo a las 9,30 horas, celebrándose a continuación la probadilla. El jueves el encierro será para los pequeños, a partir de las 11,30 horas desde el paseo de San Francisco hasta la plaza.

Las peñas controlan el estado de la gente que acude a ella

Denuncian actos de gamberrismo al paso de la procesión

Algunos vecinos de Cuéllar protestan por el poco respeto que se muestra en la procesión de la Virgen del Rosario. Aunque uno de los sacerdotes del pueblo, Ignacio García de Santos, asegura que este gamberrismo ha disminuido desde que la parroquia acordó con las peñas tener un mayor control de la gente que acude a dicha celebración.

CRISTINA CUESTA

Devotos de la Virgen del Rosario protestaban año tras año por el poco respeto que algunos cuellaranos mostraban en la procesión.

Ignacio, uno de los tres sacerdotes de la parroquia, piensa que "en general hay un ambiente de respeto; hay gente que es indiferente o que va a la procesión algo bebida y grita más de lo que debe y lo que no debe".

Fue por esto por lo que la parroquia pensó en la posibilidad de cambiar la procesión a las 12,30 horas de la mañana, después de la misa de Santo Tomás.

"Se habló con los representantes de las peñas este cambio de horario, pero no les pareció bien; tras dos encuentros se llegó al acuerdo de que los dirigentes se ocuparían de que los socios de sus peñas no alborotaran más de lo normal".

Ignacio asegura que esta función la desempeñan las peñas porque están más capacitadas para ello, ya que conectan más y mejor con la gente que asiste a la celebración.

También se acordó en estos dos encuentros que las peñas acompañarían a la Virgen hasta la puerta de la iglesia ya que, en años anteriores, la abandonaban nada más entrar en la plaza.

"Hablamos de tener otro encuentro para hacer un balance del desarrollo de la procesión, pero como todo salió bien no hizo falta", manifiesta.

En la procesión la Virgen, que es trasladada de Santo Tomás a San Miguel, suele ir acompañada por pocos cuellaranos no pertenecientes a las peñas. Sin embargo, son mu-

chos los casos que observan el paso de ésta.

Ignacio reconoce que en estas fiestas el lado religioso queda muy reducido, ya que todo lo absorben los encierros, las corridas y los bailes.

"Mientras la fiesta vaya unida a los encierros, es normal que los actos religiosos queden más reducidos. Pero siempre hay que tener en cuenta esa unión; por ejemplo, antes de los encierros de San Fermín los mozos imploran al Santo para que les proteja".

Pocos fieles

La Virgen del Rosario permanece en San Miguel hasta el fin de las fiestas, pero son muy pocos los devotos que encuentran tiempo para ir a hacerla una visita, y aún menos los que entran después de la procesión a cantar la Salve.

En honor a esta Virgen el domingo se celebra una misa a las 11,30 horas de la mañana a la que acuden los representantes del ayuntamiento con la corregidora y sus damas de honor.

"A esta misa tampoco acude casi nadie, y quizá sea porque es a una hora muy temprana y porque, como ya he dicho, el aspecto religioso queda relegado a un segundo plano", añade Ignacio.

Roberto Cachorro Fraile, presidente de la asociación de peñas, ha asegurado que "en los últimos años la procesión ha estado mejor organizada, aunque aún haya quien se queje".

Desde el acuerdo con la parroquia se obliga a los socios de las peñas a que respeten a la Imagen si van a la procesión, y se les permite que no acudan a ella si no les gusta.



CRISTINA CUESTA

Ignacio García, sacerdote.

Lo que parece resultar imposible es controlar a la gente no pertenecientes a las peñas, aunque ambas partes hacen lo que pueden.

"Hay gente de fuera de las peñas que hace mucho el burro, pero para nosotros es imposible controlarla ya que no estamos autorizados para llamarles la atención ni decirles nada", manifiesta Roberto.

En esta lucha contra el gamberrismo en la procesión de la Virgen de Nuestra Señora del Rosario también colabora el Ayuntamiento; todos los años la policía intenta abrir paso a las peñas desde San Julián hasta la Plaza Mayor.

"Esta trayectoria es muy conflictiva ya que la calle es muy estrecha además de una de las preferidas por los cuellaranos para ver pasar la procesión", finaliza Roberto Cachorro.

SANTOVENIA

"Las Navillas" representó la obra "La barca sin pescador"

GEMA DOMINGO

El grupo de teatro "Las Navillas" presentó ayer en la localidad de Santovenia la obra "La barca sin pescador" dentro de las actividades programadas por la asociación cultural "31 de agosto", con motivo de sus fiestas.

Las actividades dieron comienzo el viernes día 27 con la inauguración de una exposición artesanal de aperos de labranza antiguos. A las 20,00 horas tuvo lugar el campeonato de calva entre los asociados. Un con-

cierto de música a cargo de dos asociados y un chocolatada pusieron el punto final a la primera jornada de las fiestas.

La jornada del sábado dio comienzo con una ruta cicloturista. Ya por la tarde, se desarrolló una merienda de hermandad con un menú sorpresa. A las 22,30 horas "Las Navillas" ofreció la obra "La barca sin pescador", para finalizar el día con baile de disfraces. Ayer tuvo lugar una misa en la ermita de la localidad.

AGRICULTURA

La superficie sembrada de leguminosas para pienso se redujo un 17 por ciento en 1992

ICAL

La superficie sembrada de leguminosas para la alimentación animal (habas, guisantes, proteaginosos, vezas, yeros, almortas, algarrobas y altramuza) se redujo un 17 por ciento en 1992 respecto al año anterior y ocupó 98.200 hectáreas.

Esta tendencia se viene produciendo desde hace varios años, de acuerdo con las medidas aprobadas en 1988. La reducción en la superficie sembrada produjo también una reduc-

ción en las producciones que además se vieron afectadas por la sequía, llegando a un rendimiento medio global para el conjunto de las especies de unas 0,72 toneladas por hectárea.

Indíces de precios

Respecto a los índices de precios percibidos por el agricultor, han oscilado (sobre la base de 1988), el mensual, entre 72,94 en mayo y 97,39 en noviembre; el medio anual fue de 91,73.

También se registró un gran

descenso en la superficie de leguminosas para la alimentación humana. Así, se ha pasado desde 189.000 hectáreas en 1990 a 147.000 dos años después.

Es la superficie dedicada a la siembra de garbanzos la que ha sufrido un mayor descenso (de 62.000 a 40.000 hectáreas en 1992), mientras que la de judías y lentejas sólo descendieron en unas 10.000 hectáreas cada una aproximadamente, quedando en 73.000 y 34.000 respectivamente en el pasado año.

CICLISMO

El estadounidense Lance Armstrong ganó la medalla de oro

Miguel Induráin, subcampeón del mundo de fondo en carretera

El estadounidense Lance Armstrong dio la sorpresa en el mundial de fondo en carretera al conseguir la medalla de oro, mientras que Miguel Induráin, que tuvo un final sensacional, remató la buena actuación del equipo español al lograr la plata superando en el esprint al alemán Olaf Ludwig que fue tercero.

Oslo (Efe).— Lance Armstrong recorrió los 257,6 kilómetros en 6 horas, 17 minutos y 10 segundos lo que supone una media de 40,979 km/hora. Induráin llegó en segunda posición 19 segundos después dando tiempo a Ludwig, Musseuw, Fondriest, Tchmile y Lauritzen.

Miguel Induráin dejó claro en ese final su clase y su condición de mejor corredor del mundo en estos momentos. El navarro volvió a derrochar poderío y un sentido especial de la estrategia, pues de lo contrario difícilmente se puede explicar cómo superó en los metros finales a la flor y nata de los esprinters que estaban en su salsa, casos de Ludwig, Musseuw y Fondriest que, por ese orden, se clasificaron a continuación.

El ciclista español estuvo a punto de igualar esa marca histórica que comparten el belga Eddy Merckx y el irlandés Stephen Roche —ayer se despidió de la competición oficial— de ganar en la misma temporada Giro, Tour y Mundial.

El consuelo de Induráin, vencedor entre otras muchas carreras de los tres últimos Tours de Francia y de dos Giros, es que dio un paso más hacia el jersey de "muchos colores" como lo llama, ya que hace un par de años logró la medalla de bronce.

Trabajo de equipo

Junto a esa exhibición de Induráin hay que destacar el trabajo serio, sobrio y sincronizado del resto de los corredores españoles. Esa unión fue la mejor arma para lograr un segundo puesto que sabe a poco, ya que Armstrong aprovechó un momento de indecisión de los grandes favoritos, en especial de los italianos que terminaron haciendo la guerra por su cuenta.

Comenzado por García Camacho y terminando por Delgado, que fueron los encargados, el primero de ellos, al principio de la carrera y el segundo al final, pasando por los Zarrabeitia, Uriarte, Unzaga, Escartín, Echave, Díaz Zabala, Gorospe, Mauleón y Marino Alonso, todos cumplieron a la perfección la misión que les encomendaron en esa pista de patinaje que resultó ser el circuito de Oslo, debido a la lluvia y estrechez de



Miguel Induráin, Lance Armstrong y Olaf Ludwig, en el podio de Oslo.

TELEFOTO EFE

la carretera en muchos tramos.

A pesar de esos inconvenientes fueron los únicos que funcionaron como un equipo, sin regatear esfuerzos. El engranaje de todo el equipo nacional español fue perfecto, metódico, sabiendo cada cual lo que tenía que hacer en cada momento, por ello que la plata puede saber a poco.

Los primeros compases del mundial, también como en otras ediciones, fue campo abonado para aquellos corredores, que sabedores de sus posibilidades no tienen más opción que saltar cuando los mejores se reservan. Hasta la vuelta siete lo más destacado eran las numerosas caídas que se registraban. Hasta ese giro nada más y nada menos que 13, llevándose la peor parte el danés Skibby que tuvo que ser trasladado a un hospital y las del francés Lou-

viot y el excampeón del mundo el italiano Argentin. Tanto el danés como el transalpino eran favoritos para el podio.

A partir de la décima vuelta, los equipos fuertes comenzaron a descubrir sus cartas, pues Italia mandó tensar la carrera a Rioscioli. Tras él salió el veterano corredor noruego Lauritzen que estuvo muy activo hasta el final y poco después se les unieron el francés Cornillet y Marino Alonso, por lo que todo quedó en una especie de tanteo.

Afortunadamente todo quedó en un susto para los españoles cuando se formó un grupo de doce corredores entre los que se encontraban los italianos Giovannetti, Roscioli y Chiappucci, los franceses Mottet, Virenque y Durand y el belga Musseuw. Pedro Delgado se encargó de conjurar el peligro y

al mismo tiempo asegurar una tranquilidad relativa, pues al inicio de la duodécima vuelta los ataques pasaron a ser de nuevo una constante.

Zarabanda final

La zarabanda definitiva se inició al final de esa vuelta, pues la noticia de que el campeón de los dos últimos mundiales —Gianni Bugno— se quedaba en boxes, desbarató un poco las tácticas del resto del equipo y por ello, Chiappucci primero y después Fondriest intentaron buscar la victoria de lejos.

Al inicio de la última vuelta, de los 18,4 kilómetros, el pelotón estaba completamente roto y por ello se inició con Lauritzen y Maassen como cabeza de carrera, mientras que del grupo salió, a falta de unos 15 kilómetros Armstrong que neutralizó a esos corredores y se quedó sólo en cabeza.

Induráin, por su parte, fue el encargado de tirar del grupo perseguidor con Musseuw a rueda, pero sin conseguir restar diferencias con respecto al escapado ya que sus compañeros, todos los esprinters, no entraron en los relevos. Eso permitió que Armstrong se presentara en el último kilómetro con medio minuto de diferencia, renta que fue más que suficiente para cruzar en solitario la línea de meta.

En la lucha por la plata, Induráin dejó que fuera Musseuw el que marcara el ritmo para dar el tirón definitivo a falta de un centenar de metros, mostrándose plétórico de facultades.

En este Mundial 105 corredores abandonaron la prueba, entre ellos los españoles Zarrabeitia, García Camacho, Marino Alonso, Díaz Zabala, Gorospe y Pedro Delgado.

Recepción de los Reyes

Oslo (Efe).— Sus Majestades los Reyes de España, que se encuentran en visita privada en Oslo, hicieron un hueco en su agenda para saludar y felicitar a los corredores, técnicos y dirigentes de la selección española de ciclismo, una vez que finalizó el mundial de fondo en el cual Induráin logró la medalla de plata.

El Rey don Juan Carlos y la Reina Sofía saludaron uno a uno a todos los componentes de la expedición y a otras personalidades que se encontraban en el acto, entre ellos el embajador español en Noruega, Mariano Berdejo y al Secretario de Estado para el Deporte, Rafael Cortés Elvira.

La nota destacada del acto la protagonizó Miguel Induráin, ya que cuando el Rey le preguntó qué tal estaba éste respondió: "muy mojado". Los corredores entregaron a los Reyes dos jerseys de la selección española en los cuales está estampada la firma de todos los componentes del equipo nacional.

Mundial complicado

El subcampeón del mundo, Miguel Induráin, señaló al término de la prueba que "ha sido un mundial muy complicado debido la lluvia y la peligrosidad del circuito. Creo que he sido uno de los pocos que no me he caído. La medalla de plata es una justa recompensa al trabajo de todo el equipo, aunque creo que hemos hecho méritos para el "jersey de colores". Estoy contento, porque durante algunos momentos estuve bloqueado debido al frío. No llegué a pensar en el abandono, pero las piernas no me iban. Sólo me he encontrado bien en las tres últimas vueltas".

Por su parte, el segoviano Pedro Delgado se mostró satisfecho con su actuación y "con la de todo el equipo. Era muy difícil controlar debido a las caídas que se producían, tanto por delante como por detrás. Afortunadamente todo nos ha salido bien y Miguel con esa medalla de plata recompensa el trabajo realizado. El momento más comprometido de la carrera estuvo al final, cuando como consecuencia de una caída se formó un grupo en el cual no había ningún corredor español. Salí a por ellos e inmediatamente apareció Mauleón, por lo que resultó más fácil echarla abajo".

Para el seleccionador español, José Grande, "todo el equipo ha respondido al nivel que esperaba. Ha habido muchos momentos difíciles por las caídas en los que hemos tenido que trabajar mucho. Todos lo han hecho a la perfección y Miguel lo ha rematado de la mejor forma".

CLASIFICACION

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Lance Armstrong (USA) 6h.17:10 | (FRA) 1:47 |
| 2. Miguel Induráin (ESP) a 19 | 16. Viatcheslav Ekimov (RUS) 1:47 |
| 3. Olaf Ludwig (ALE) 19 | 17. Felice Puttini (SUI) 1:47 |
| 4. Johan Museeuw (BEL) 19 | 18. Bo Hamburger (DIN) 1:47 |
| 5. Maurizio Fondriest (ITA) 19 | 19. Harald Maier (AUT) 1:47 |
| 6. Andrei Tchmile (MDV) 19 | 20. Richard Virenque (FRA) 1:47 |
| 7. D. Lauritzen (NOR) 19 | 21. Gert-Jan Theunisse (HOL), 1:47 |
| 8. Gerard Rue (FRA) 19 | 22. Piotr Ugrumov (LET) 1:47 |
| 9. Bjarne Riis (DIN) 19 | 34. José Ramón Uriarte (ESP) 1:47 |
| 10. Frans Maassen (HOL) 19 | 37. Fernando Escartín (ESP) 1:47 |
| 11. Marco Giovannetti (ITA) 19 | 41. Francisco Javier Uriarte (ESP) 1:47 |
| 12. Claudio Chiappucci (ITA) 24 | 42. Jon Unzaga (ESP) 1:47 |
| 13. Andreas Kappes (ALE) 1:17 | 43. Federico Echave (ESP) 1:47 |
| 14. Adri Van der Poel (HOL) 1:17 | |
| 15. Laurent Jalabert | |

FUTBOL

0-0. Mal partido del Deportivo y el Celta en el amistoso de Ferrol

Ferrol (Efe).— El Deportivo de La Coruña y el Celta de Vigo no consiguieron marcar ayer un solo tanto en el partido de inauguración del estadio de La Malata de Ferrol, que congregó en las gradas a 12.500 espectadores.

Los dos equipos, que volverán a enfrentarse el próximo día 5 de septiembre en la primera jornada de Liga, no arriesgaron nada y se tomaron el partido como un auténtico amistoso.

Los dos porteros pasaron inadvertidos y el juego se desarrolló en el centro del campo, sin que nadie supiese llevar peligro al área contraria.

El encuentro, que fue presenciado por el presidente de la Xunta, Manuel Fraga Iribarne, estuvo arbitrado por el colegiado Evaristo Fuentes Leira

El Zaragoza no pudo con un "segunda B"

El Zaragoza, subcampeón de la Copa de la temporada pasada, no pudo con el Izarra, equipo navarro de la segunda división B, y pagó con la derrota su falta de acierto ante la portería contraria en la numerosas ocasiones de que dispuso.

En el partido de ida de la tercera eliminatoria de la Copa del Rey, el equipo maño se vio sorprendido por el gol temperanero de Larrate, en el minuto cinco de partido. Al filo del descanso, de nuevo Larrate ponía el 2-0.

Con el marcador en contra, el Zaragoza intentó reducir distancias en las botas de Poyet. Pero al final no pudo lograr el tanto del empate.

EN BREVE

ATLETISMO: El checo Jan Zelezny, campeón olímpico y mundial de jabalina, contribuyó ayer con un nuevo récord mundial (95,66 metros) al festival organizado en Sheffield en homenaje al atletismo británico, cuya figura más carismática, Linford Christie, ganó los 100 metros en 9,99 segundos.

GOLF: Severiano Ballesteros y José María Olazábal podrían formar parte del equipo europeo de la Copa Ryder, gracias al apoyo del resto de componentes de la selección de Europa, aunque Bernard Gallacher dará hoy a conocer los nombres de los jugadores invitados.

AUTOMOVILISMO: El finlandés Juhá Kankkunen (Toyota Celica Turbo 4WD), tres veces campeón mundial de rallies, logró ayer su segunda victoria en el 1.000 Lagos, y se destaca al frente de la general del Mundial de esta especialidad automovilística, ya que ahora cuenta con 20 puntos de ventaja sobre el segundo clasificado, el francés Didier Auriol.



Los jugadores gaditanos, con la copa de campeones de uno de los torneos más prestigiosos. TELEFOTO EFE

"Tubo" Fernández paró tres penas máximas al Palmeiras

1-1. El Cádiz se adjudicó el "Ramón de Carranza" en los penalties

El Cádiz se proclamó ayer vencedor de la XXXIX edición del trofeo Ramón de Carranza al vencer en la tanda de penalties al Palmeiras, con una actuación destacada de su guardameta argentino "Tubo" Fernández, que detuvo tres máximos castigos y marcó el definitivo, en un encuentro que acabó con empate a un gol.

Cádiz (Efe).— El encuentro fue muy vibrante con rachas de buen juego y otras de gran emoción que no faltó hasta el último segundo. De salida el Palmeiras atacó insistentemente el área gaditana y a punto estuvo Edmundo de marcar el primer gol del encuentro al coger a media salida a "Tubo" Fernández en su único fallo del partido.

Sin embargo, el Cádiz animado por su público, plantó

cara al equipo brasileño y en algunas fases del encuentro llegó a encerrarle en su área.

En una jugada de todo el ataque andaluz, en el minuto 38, un defensor brasileño rechazó un disparo de Oliva con el brazo cuando estaba batido Sergio, sin que el colegiado señalase el claro penalti.

Iniciada la segunda parte el tempranero gol gaditano, marcado por José María, daría alas al equipo del inglés Colin

Addison que dominó al conjunto brasileño. El gol del empate, obra de Edison, caería como un jarro de agua fría, y pese a ello, el equipo gaditano no se descompuso en ningún momento.

Tras el empate a un gol, el reglamento del torneo decía que debían lanzarse una tanda de penalties, en la que el Cádiz marcó tres de sus lanzamientos mientras que los brasileños sólo marcaron uno.

En la final de consolación entre el Atlético de Madrid y el Sao Paulo, el conjunto rojiblanco madrileño se impuso por 2-0 a los brasileños, con goles de Benítez, en el minuto 32, y de Kiko, en el 87.

TENIS

Bruguera sigue quinto en la lista de la ATP

Montecarlo (Efe).— Sergio Bruguera se mantiene en la quinta posición y con 2.661 puntos, de la clasificación mundial de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP), que lidera el estadounidense Jim Courier.

Carlos Costa, que ha ascendido a la posición trigésimo primera, es el segundo español clasificado por delante de Javier Sánchez Vicario, 35, y Emilio Sánchez Vicario que ha descendido al 36.

En la relación de españoles, destaca el ascenso de Alberto Berasategui, subcampeón ayer en Umag (Croacia), que ha pasado del 61 al 48, situándose como el quinto español en la lista mundial.

Triunfo de Muster

Berasategui no pudo derrotar al austriaco Thomas Muster, primer favorito del torneo, que necesitó dos horas para vencer al español gracias a su veteranía por 7-5, 3-6 y 6-3 en el Abierto de tenis de Croacia que se disputó en Umag, torneo dotado con 400.000 dólares en premios.

El jugador español estuvo cerca del título pero su falta de experiencia en las finales se dejó notar, mientras que Muster impuso su veteranía.

Así, en la primera manga, Berasategui estuvo arriba con 2-0 y 4-2 pero no supo aprovechar ninguna de estas situaciones y acabó perdiendo por 7-5.

Incluso en el set definitivo dominó 3-1 y tampoco logró distanciarse. El austriaco Thomas Muster, con un juego más paciente y seguro, se apuntó finalmente la victoria.

AUTOMOVILISMO

Segunda victoria de Hill en el Gran Premio de Bélgica

Francorchamps (Bélgica) (Efe).— El británico Damon Hill (Williams FW15C Renault) logró la segunda victoria de su carrera, ambas consecutivas, al vencer ayer en el Gran Premio de Bélgica, tras una carrera en la que tuvo que emplearse a fondo para contener los ataques del alemán Michael Schumacher (Benetton B193 Ford), segundo, y en la que la escudería Williams-Renault logró su sexto título mundial de constructores.

La superioridad de que habían hecho gala los Williams-Renault en los entrenamientos no se vio confirmada, sobre todo en el último tercio de carrera, cuando, tras el segundo cambio de neumáticos, Schumacher adelantó primero al francés Alain Prost y luego inquietó a Damon Hill, para darse por vencido a dos vueltas del final.

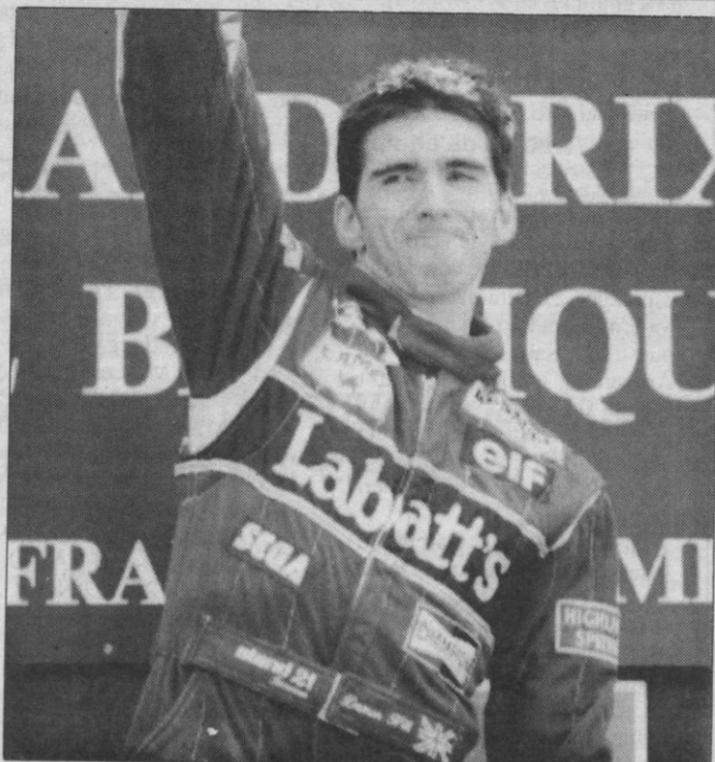
Schumacher, que debutó hace dos años en este circuito y el pasado año logró aquí su prime-

ra y única victoria en fórmula uno, habría tenido más oportunidades para lograr el triunfo si su coche no se hubiera quedado clavado en su puesto en la segunda fila cuando se dio la salida.

Cambio de neumáticos

Antes de lograr el tercer puesto, en el primer cambio de neumáticos, Schumacher había tenido que pelear a fondo con el brasileño Ayrton Senna, cuyo McLaren MP4/8 Ford se mostraba más rápido en las rectas. Una vez efectuado el cambio de ruedas los Williams-Renault de Prost y Hill permanecían cómodamente instalados en el primer puesto, mientras por detrás Schumacher, una vez liberado de Senna, comenzaba a recortar diferencias.

Schumacher daba cuenta de Prost en la vuelta 32 en un espectacular adelantamiento y se lanzaba en persecución de Damon Hill cuya ventaja pasaría de cua-



El británico Damon Hill tras ganar en Bélgica. TELEFOTO EFE

tro segundos y medio a apenas dos en cinco vueltas, pero el británico no se iba a impresionar y en las últimas vueltas aumentaba

el ritmo lo suficiente como para hacer ver que quería ganar su segunda carrera consecutiva y desmoralizar a su rival.

"EL CAÑONERO"

Suele promediar 30 puntos por encuentro y es un especialista de los triples

El Fórum tiene en Oscar Smichdt al mejor jugador americano en Europa

"No tengo sustitutos, como no los hubo para Menheguín o Corbalán"

El Fórum Valladolid Club de Baloncesto ha sido durante los últimos años el escaparate en el que han exhibido sus cualidades baloncestísticas algunos de los mejores y más carismáticos jugadores que han pasado por la Liga ACB. Así, en un principio fue Sabonis la estrella, y más tarde se le unieron Tikhonenko e incluso el propio Juan Antonio Corbalán.

LUIS ANGEL NEIRA

Este año le ha tocado el turno a Oscar Smichdt Becerra. Este brasileño, conocido como "el cañonero", que ha sido máximo anotador en la liga italiana durante los últimos años —tanto en la A1 como en la A2— es, con toda seguridad, el mejor jugador americano —no estadounidense— que ha pasado por Europa.

Este año los aficionados españoles tendrán la ocasión, nuevamente de la mano del Fórum de Valladolid, de comprobar la efectividad de este jugador que suele promediar más de 30 puntos por encuentro y que tiene una especial habilidad para hacerlo desde más allá de la línea de 6,25 metros.

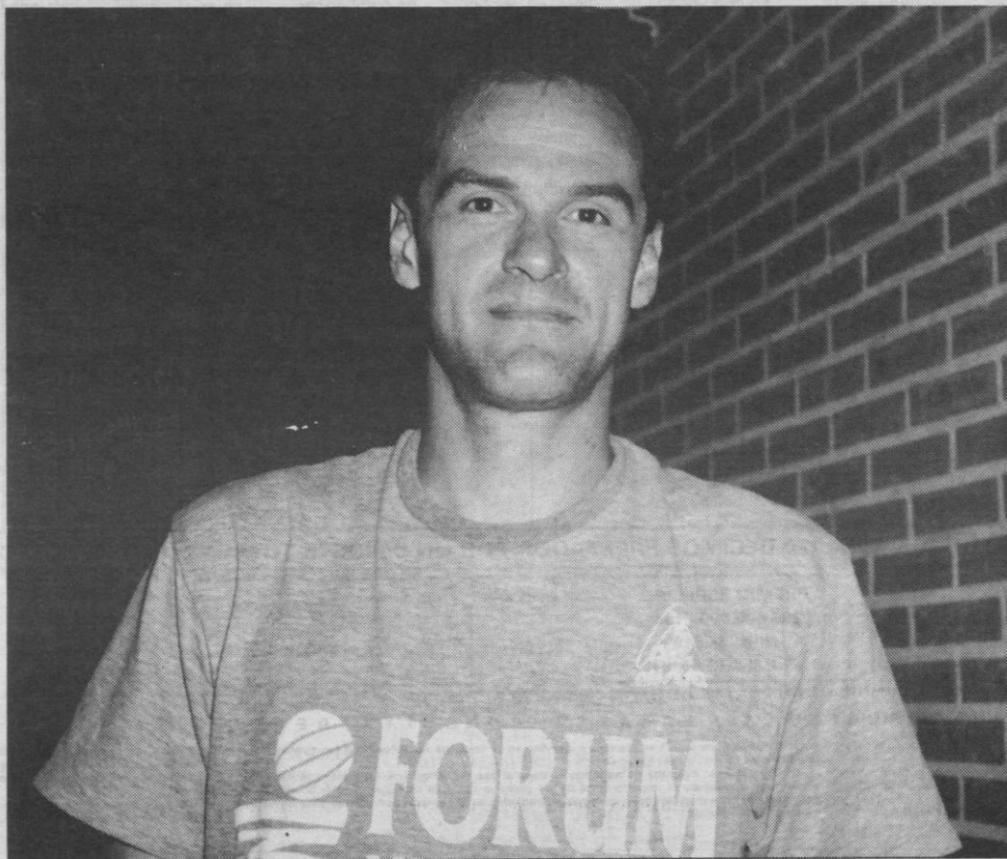
Oscar Smichdt es todo un profesional que afronta su etapa española como un nuevo reto y no como un final tranquilo para su carrera pues, aunque ha fichado por dos años con el equipo de Valladolid, él señala que quiere seguir jugando varios años más.

Su intención de jugar en España viene de lejos y, aunque el Real Madrid quiso contar con sus servicios hace unos años, la opción más clara la tuvo el Fórum cuando hace tres años iba a formar pareja con Sabonis, "algo que me hubiera encantado". No pudo ser entonces, pero sí ahora, y él se muestra entusiasmado y ansioso por empezar la temporada en la que espera hacer un buen papel.

Para este año, el objetivo de Oscar Smichdt en la Liga ACB es llevar al Fórum a los primeros lugares, "no importa el trabajo que tengamos que hacer y todo lo que haya que entrenar". Cuando Oscar habla de luchar por los primeros lugares lo hace convencido, pues "me gusta mucho el equipo que tenemos, y cuando se integre Fetisov seremos aún mejores".

En la élite

Este brasileño de 204 centímetros, que como jugador se define "como un chico" será el encargado de llevar al balon-



Oscar Smichdt Becerra, nuevo jugador del Fórum de Valladolid.

ARCHIVO

cesto vallisoletano, y por ende al castellano-leonés, a lugares tan altos como los conseguidos por el Fórum cuando en sus filas estaba Sabonis.

El secreto para que Oscar lleve tantos años en la élite del básquet mundial y el Fórum haya pensado en él como la estrella capaz de relanzar el baloncesto en Valladolid, está en la ilusión que aún conserva por jugar y entrenar, pues según aseguró a Ical "tengo mucha alegría cuando juego y me gusta mucho entrenar; es la única cosa que sé hacer, porque soy una persona que vive para jugar y juega para vivir".

Oscar soñaba cuando era chico con hacer la vida que hace, "me gusta mucho la vida

de jugador. Es la vida más bonita que se puede pedir y no la quiero dejar, por eso lucho por mantener mi condición, para seguir viviendo de esto mucho tiempo".

Oscar ha dejado Italia, único país en el que ha jugado fuera de su Brasil natal. "En Italia la situación es muy "decadente". Pocos equipos tienen recursos económicos suficientes, pero eso es normal porque en los últimos cuatro o cinco años han vivido por encima de sus posibilidades. Es por ello que la situación en Italia es muy negra".

Salir adelante

De España aún no opina, pero quizá haya que aplicarse

La tortilla y el lechazo

L.A.N.

A Oscar le gusta mucho Valladolid, y en general toda España. "Siempre que vine a este país la gente me acogió con cariño, acaso porque les gustaba mi juego". Ahora quiere recompensarles a todos haciéndolo lo mejor posible en las filas del Fórum. Su popularidad en la capital castellano-leonesa es muy grande: "Cuando me encuentro con la gente por la calle me sonrían y se alegran de que esté aquí, y por ello yo quiero darles lo mejor de mí para pagar esa gran acogida".

En cuanto a la comida de

nuestra región afirma no haber tenido tiempo de conocerla todavía. "Sólo he podido conocer el Corte Inglés y Pryca, ¡ah!, y la tortilla de patata, que me gusta mucho. También he oído hablar mucho del lechazo y tengo muchas ganas de probarlo".

Lo cierto es que este brasileño amable, abierto y agradable, que rezuma samba por todos los lados, y aunque la tarea de hacer que los aficionados olviden a Arvidas Sabonis es difícil, a buen seguro que lo va a conseguir. Ganas y calidad tiene para ello.

el refrán que dice eso de cuando las barbas de tu vecino veas pelar... Por otra parte, aunque ve difícil el futuro del básquet español y del brasileño, Oscar piensa que saldrá adelante porque "cuando se acaba una generación aparece otra distinta, al igual que cuando se muere un Papa pronto se pone otro nuevo. Saldrán nuevos jugadores, tanto en Brasil como en España".

Oscar Smichdt decidió abandonar la selección brasileña, pero cree que su lugar será bien cubierto por varios jugadores, aunque el que más posibilidades tiene, tanto por su parecido físico como en el juego es Rogério Klafke, uno de los triunfadores en el último mundial Sub-23 celebrado en Valladolid. Aún así, a Oscar no le gusta hablar de sustitutos, ya que cada jugador es diferente.

"En Italia —explica— no tendrán un sustituto de Menheguín, tendrán otros grandes jugadores; en España no hay un sustituto de Corbalán, hay otros grandes jugadores. Lo mismo pasará en Brasil con Oscar". A pesar de todo, piensa que Klafke tiene mucho talento y no hay que presionarle con los éxitos conseguidos por los anteriores jugadores.

Ahora sólo falta que el balón comience a rodar para ver si se confirman las aspiraciones de Oscar y puede demostrar en el básquet español todo lo que los aficionados esperan de él.

76-65. El Real Madrid, campeón del torneo de Palencia

Palencia (Efe).— El Real Madrid, con un mejor juego que el Panathinaikos griego y una gran actuación del estadounidense Joe Arlauckas, se alzó con el título del XI Torneo Internacional de Palencia con lo que se resarcó de la mala actuación que ofreció hace menos de una semana en el Teresa Herrera.

El lituano Arvydas Sabonis fue el mejor bajo la canasta y se mostró inexpugnable a pesar de que enfrente se encontró con dos enormes jugadores como el ucraniano Alexander Volkov y el croata Stojko Vrankovic.

Los madridistas, desde los primeros minutos, marcaron el ritmo del partido y, con una mayor velocidad en sus acciones rompieron la férrea defensa visitante para situar el marcador en un claro 27-14 (m.12).

La reacción de los helenos fue inmediata y, con un parcial de 0-13, volvieron a equilibrar el choque, lo que obligó a Clyfford Luyk, entrenador de los madrileños, a solicitar un tiempo muerto para aclarar las ideas de sus hombres.

En la segunda mitad, el Panathinaikos salió más fuerte y logró una ligera renta (40-44 m.22), aunque no duró mucho su alegría ya que el Real Madrid volvió a la carga y, definitivamente, se escapó en el marcador.

Dentro del Real Madrid destacó la magnífica actuación de Joe Arlauckas, quien con sus 24 puntos se erigió en el máximo anotador del partido. En los últimos minutos, los griegos, con su presión desesperada, y con Nikos Gallis de nuevo en la pista, redujeron la ventaja madrileña para situarla en once puntos al final.

El Diputación de Alava para el Joventut

El Joventut se adjudicó el III Trofeo Diputación Foral de Alava al vencer al Estudiantes por 73-66 y sumar dos victorias en otros tantos encuentros, con lo que se inscribe en la lista de campeones.

Los badaloneses lograron imponerse a los estudiantiles merced a un parcial de 11-0 propiciado por una acertadísima actuación de Rafael Jofresa en los últimos instantes de la confrontación, con dos canastas triples y dos dobles.

La primera mitad se caracterizó por los bajos porcentajes de acierto en los lanzamientos a canasta. La segunda se inició con igualdad en el marcador hasta que Mike Smith emergió pleno de fuerza, lo que dio ventaja a los catalanes. El despertar de Herreros, con una serie de ocho puntos consecutivos, puso al Estudiantes por delante en el tanteador (62-66).

Cuando parecía que los estudiantiles podían ganar el partido, apareció un Rafael Jofresa muy inspirado que con dos triples y dos dobles forzó la remontada del Joventut.

 LOTERIA NACIONAL		SORTEO DEL DIA 28 DE AGOSTO DE 1993 Doce series de 100.000 billetes cada una				SORTEO 70 93	Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final				
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 29 de noviembre de 1993, INCLUSIVE											
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
00600.....50.000	00601.....55.000	00602.....50.000	00603.....50.000	00604.....50.000	00605.....55.000	00606.....50.000	00607.....50.000	00608.....55.000	00609.....50.000	00610.....50.000	00611.....55.000
00620.....50.000	00621.....55.000	00622.....50.000	00623.....50.000	00624.....50.000	00625.....55.000	00626.....50.000	00627.....50.000	00628.....55.000	00629.....50.000	00630.....50.000	00631.....55.000
00640.....50.000	00641.....80.000	00642.....50.000	00643.....50.000	00644.....50.000	00645.....55.000	00646.....50.000	00647.....50.000	00648.....55.000	00649.....50.000	00650.....50.000	00651.....55.000
00660.....50.000	00661.....55.000	00662.....60.000	00663.....60.000	00664.....50.000	00665.....55.000	00666.....50.000	00667.....50.000	00668.....55.000	00669.....50.000	00670.....50.000	00671.....55.000
00680.....50.000	00681.....55.000	00682.....50.000	00683.....50.000	00684.....50.000	00685.....55.000	00686.....50.000	00687.....50.000	00688.....55.000	00689.....50.000	00690.....50.000	00691.....55.000
56300.....50.000	56301.....55.000	56302.....50.000	56303.....50.000	56304.....50.000	56305.....55.000	56306.....50.000	56307.....50.000	56308.....55.000	56309.....50.000	56310.....50.000	56311.....55.000
56320.....50.000	56321.....55.000	56322.....50.000	56323.....50.000	56324.....50.000	56325.....55.000	56326.....50.000	56327.....50.000	56328.....55.000	56329.....50.000	56330.....50.000	56331.....55.000
56340.....50.000	56341.....55.000	56342.....50.000	56343.....50.000	56344.....50.000	56345.....55.000	56346.....50.000	56347.....50.000	56348.....55.000	56349.....50.000	56350.....50.000	56351.....55.000
56360.....50.000	56361.....55.000	56362.....60.000	56363.....60.000	56364.....50.000	56365.....55.000	56366.....50.000	56367.....50.000	56368.....55.000	56369.....50.000	56370.....50.000	56371.....55.000
56380.....50.000	56381.....55.000	56382.....50.000	56383.....50.000	56384.....622.000	56385.....20.005.000	56386.....622.000	56387.....50.000	56388.....55.000	56389.....50.000	56390.....50.000	56391.....55.000
56390.....50.000	56391.....55.000	56392.....50.000	56393.....50.000	56394.....50.000	56395.....55.000	56396.....50.000	56397.....50.000	56398.....55.000	56399.....50.000	56400.....50.000	56401.....55.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
3380.....125.000	5071.....130.000	0542.....125.000	63.....10.000	424.....25.000	5.....5.000	536.....25.000	0507.....125.000	428.....30.000			
	641.....30.000	7002.....125.000				866.....25.000	027.....25.000	618.....80.000			
	1.....5.000	292.....25.000					487.....25.000	968.....30.000			
		782.....25.000					537.....25.000	18.....30.000			
		32.....10.000						8.....5.000			
		62.....10.000									
ESTE SORTEO ADJUDICA 4.254.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS											
PREMIO ESPECIAL 396.000.000 Ptas. Núm. 00618 PRIMER PREMIO				FRACCION 9. ^a	SERIE 3. ^a	PREMIO ACUMULADO 400.000.000					

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.* Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
 2.* En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
 Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
 3.* Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.* Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
 Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

 LOTERIA NACIONAL SORTEO		SORTEO DEL DIA 28 DE AGOSTO DE 1993 Ocho series de 100.000 billetes cada una				SORTEO 69 93	Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados Estos premios podrán cobrarse hasta el día 29 de noviembre de 1993, INCLUSIVE			
MILLONARIO										
NUMERO	SERIE	FRACCION	PREMIO ACUMULADO							
39054	6.^a	3.^a	100.000.000							
PREMIOS AL DECIMO										
TERMINADOS EN					PESETAS					
4					250					
8					250					
53					500					
54					1.250					
55					500					
053					1.000					
054					10.000					
055					1.000					
9053					10.000					
9054					100.000					
9055					10.000					
39053					1.000.000					
39054					3.000.000					
39055					1.000.000					
RECUERDE: TIENE OTRA OPORTUNIDAD MILLONARIA, CON SU SIGNO, EN EL JUEGO DEL ZODIACO										

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.* Compruebe si la fecha y el número del sorteo que figuran en la parte superior de esta lista coinciden con los de su décimo.
 2.* Todos los premios indicados son los que corresponden a un décimo o fracción.

Lunes
30
agosto

► **CALENDARIO PARA MAÑANA**
Martes 31 de agosto de 1993.
Van 242 días, faltan 123.
Sol: De 7,31 a 20,56.

► **SANTORAL**
Santos: Agilo, Bonifacio, Tecla, Gaudencia.

► **FARMACIA DE GUARDIA**
Segovia: Alvarez Agudo, Muerte y Vida, 2.

► **CINE**
MULTICINES MIRO: Sala 1, a las 8 y 11: "Stalingrado". Sala 2: A las 8 y a las 11: "Hot shots 2". Sala 3: A las 8 y a las 11: "El Ejército de la Tinieblas". CINE DE VERANO "LOS ZULOAGA". A las 10,45: "La bella y la bestia".

Bono Loto

Viernes, 27

6 7 20 23 39 48 Com. 46 Rein. 7

Miércoles, 25

8 32 33 37 44 49 Com. 25 Rein. 2

Martes, 24

2 17 24 34 40 44 Com. 7 Rein. 3

Lunes, 23

7 11 37 42 44 45 Com. 39 Rein. 9

lotería primitiva

Sábado, 28

12 20 23 29
32 Com. 3 Rein. 3 38

Jueves, 26

1 17 27 33 36 38 Com. 7 Rein. 0

ONCE

Viernes, 27

70.422

074

Jueves, 26 Miércoles, 25
37.017 82.451

Martes, 24 Lunes, 23
20.873 15.606

¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P/L/M ²
Valladolid	22,7	4,6	
León	20,2	6,2	
Zamora	21,6	8,6	
Salamanca	23,4	6,4	
Palencia			
Burgos	18,2	4,6	
Soria	20,0	5,8	
Segovia	22,4	10,4	
Avila	21,0	7,0	

MODERADO ASCENSO DE LAS TEMPERATURAS

Hoy, poco nuboso o despejado; moderado ascenso de las temperaturas, con máximas entre 23 y 28 grados y mínimas entre 8 y 13 grados; vientos flojos de componente este.

Mañana, poco nuboso o despejado; brumas matinales; ascenso de las temperaturas, ligero en el oeste y moderado en el norte; vientos flojos del sureste.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

CENTRO SOCIAL CAJA SEGOVIA

— Dibujos. Pablo Luis Rizzo y Víctor Velasco Rodado. Hasta el 30 de agosto.

TORREON DE LOZOYA

— Trabajos realizados por los Pintores Pensionados del Palacio de Quintanar. Hasta el 30 de agosto. Diputación, Ayuntamiento de Segovia, MEC, Caja Segovia.

COLEGIO DE ARQUITECTOS

— "Luis Barragán. Obra construida 1902-1988". Hasta el 12 de septiembre.

SAN ILDEFONSO

SALA CANONIGOS

— Pinturas y dibujos. Zacarías Robledo. Hasta el 31 de agosto

— Pinturas y dibujos. Helga Dietrich. Hasta el 31 de agosto.

REAL FABRICA DE CRISTALES

— Bohemia Cristal. Centro Nacional del Vidrio. Hasta el 26 de septiembre.

— Fundación Centro Nacional del Vidrio. Exposiciones permanentes: Vidrio de La Granja, Vidrio Europeo, Exposición Tecnológica. Horario: miércoles a domingo, de 11,00 19,00 horas.

CENEAN DE VALSAIN

— Oleos. Berta Unturbe. Hasta el 11 de septiembre.

— Trabajos del Taller de Talla de Madera de Valsain y La Granja. Hasta el 11 de septiembre.

— Fotografías. Juan Antonio Marrera. Hasta el 11 de septiembre.

EL ESPINAR

SALA INNISFREE. SAN RAFAEL

— Paisajes. Luis Martín. Todo agosto.

CASLA

ASOCIACION CULTURAL "LA COLODRA"

— II muestra de fotografía antigua. Todo agosto.

RIAZA

FONTANAR. GALERIA DE ARTE

— Acuarelas. Julián Mateo García. Todo agosto.

VALLERUELA DE SEPULVEDA

CENTRO FAMILIAR

— "Aves migradoras". Sociedad Ornitológica/BirdLife. Hasta el 5 de septiembre.

SANTA MARIA DE NIEVA

CENTRO FAMILIAR "CAJA SEGOVIA"

— Oleos. Eva Pérez. Hasta el 3 de Septiembre.

TUREGANO

CENTRO CULTURAL

— Acuarelas. L.J. Labrador. Hasta el 1 de septiembre.

SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA

CASA BLAS

— Cerámica y pintura. Daniel Zuloaga Olalla. Hasta el día 31.

SOTOSALBOS

EL PORCHE DE LAS CASILLAS

— Serigrafías. Vaquero Palacios. Hasta finales de septiembre.

CURSOS

MONITORES DE TIEMPO LIBRE

Del día 13 al 30 de septiembre se va a celebrar en Cuéllar, organizado por la Escuela de Animación y Tiempo Libre "Amanecer" un curso de monitores de tiempo libre. Información e inscripción en el Ayuntamiento de Cuéllar. Colaboran la Junta de Castilla y León, Ayuntamiento de la villa y la Caja de Ahorros de Segovia.

Por otra parte, "ALTURE" (Alternativas Turísticas y Educativas) e "INTERCAMP" han organizado otro curso de monitores de tiempo libre especializados en educación ambiental. Se celebrará del 18 al 29 de septiembre en el Albergue de Valdeavellano de Tera (Soria) en régimen de internado. Información e inscripciones: Oficina de Información Juvenil de la Junta. Plaza de la Merced, s/n.

ADEMÁS

ASOCIACION DE CAMAREROS

La Asociación de Camareros de Segovia y Provincial comunica que el próximo día 1 de septiembre se va a celebrar una fiesta campera en "La Granja Comarcal" propiedad de José Luis de Horcajo. Inscripciones en el establecimiento segoviano "Bar Casa Pali".

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

La Hermandad de Segovia pone en conocimiento de todos los vecinos de El Espinar y su comarca que, en la tarde del próximo martes 31 de agosto, en horario de 17,30 horas a 21,30 horas se efectuarán extracciones de sangre en los locales del centro médico de El Espinar, a cargo del Equipo de Extracciones de la referida Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, que se desplazará al citado centro médico a tal fin.

En la extracción de sangre realizada en Navas de Oro el pasado día 17 se obtuvieron un total de 31 bolsas, de entre los 33 asistentes. Fueron 15 del 0 + / 1 del 0 -; 9 del A + / 1 del A -. Del B + se obtuvieron dos bolsas y tres bolsas del AB +.

GUIA MEDICA

Dra. Pilar de Pablo Martín
Especialista en DERMATOLOGIA
Consulta privada y Sociedades
Cita previa al teléfono 43 60 64
HOSPITAL MISERICORDIA

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

ALQUILO piso sin amueblar. Avda. Fernández Ladreda. Teléfono 427521.

¿OFICINAS? Le ofrecemos las más céntricas a estrenar, desde 35.000 ptas. Teléfono 445455.

SE ALQUILA piso frente a Facultad Domingo Soto. Teléfono 433880.

SE ALQUILA magnífico piso, zona centro. Teléfono 436281.

ALQUILO piso en Santa Catalina, 4 habitaciones, 2 cuartos de baño, muy soleado. Teléfono 441013.

SE ALQUILA apartamento amueblado en San Cristóbal. Teléfono 425127.

ALQUILO temporada escolar piso. Teléfono 437384 (tardes), abstenerse agencias.

ALQUILO piso en Madrid. Teléfono 194252.

COMPRAS ▼

COMPRAMOS libros antiguos y modernos. Visitamos a domicilio. Librería Maxtor. 983/305277.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

TRABAJO ▼

TRABAJE casa 125.000 mensuales, montando cuadros. Proporcionamos materiales. Recojemos producción. Enviar Sellos Multidecor. Apartado 710 Salamanca.

SE NECESITA empleada de hogar, de 9,30 a 5 tardes. Teléfono 436536.

SE NECESITA señora o señorita para tareas del hogar y atender niña en edad escolar. Teléfonos 441558 ó 435238.

NECESITO ayudante y extra fines de semana. San Remo. C/ Escuderos, 17.

SE NECESITAN limpiadoras. Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

SE NECESITAN señoras o señoritas para supermercado. Teléfono 444370.

SE OFRECE pastor. Teléfono 311233.

EMPRESA para Segovia necesita auxiliar administrativo. Servicio militar cumplido. Edad máxima 30 años. Sueldo 175.000 pesetas. Posibilidad de mejorar. Escriba muy bien a máquina y tenga letra buena. Apartado correos 220 - Segovia.

VARIOS ▼

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

PERROS: Centro de Adiestramiento MOJADOG'S. Obediencia, guarda y defensa. Perros adultos adiestrados y cachorros de todas las razas. Residencia canina. Presentación en exposiciones. 983/542353 y 607198.

INMOBILIARIAS ▼

TOVAR. Vende apartamentos. 1-2 dormitorios. La Plata. Construcción. Facilidades.

TOVAR. Vende piso, Nueva Segovia. 2 dormitorios, calefacción individual. Segundo.

TOVAR. Vende piso San Marcos. 3 dormitorios, garaje. Completamente amueblado.

TOVAR. Vende pisos calle Real. 3, 5 dormitorios. Llave mano.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlizado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: SARGENTO PROVISIONAL. 3 dormitorios. Cuarto exterior (ascensor). Cocina amueblada. 10.500.000.

HABITAT: ALFEREZ PROVISIONAL. 3 dormitorios. Garaje. Todo amueblado. Ocasión. Infórmese.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 3 dormitorios. Cocina amueblada. Perfecto estado. 15.500.000.

HABITAT: Junto POSTIGO. 117 m². 3 dormitorios. Excelente vivienda. Jardín privado. Mejoras.

HABITAT: SAN JOSE. 3 dormitorios. Totalmente reformado. Calefacción. Mejoras. Precio económico.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



LAS MEJORES OFERTAS

AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33ugarte
agencia inmobiliaria
Madona, 3 - 1º lg. tlf. 44.46.47

UGARTE. La Lastrilla. Viviendas 2-3 dormitorios. Información subvenciones. Teléfono 445455.

BATIBERICA

SE VENDEN plazas de garaje en Ctra. de Villacastín.

SE VENDE local en Centro Puerta de Castilla. 50 m.

SE VENDEN locales junto Plaza Mayor. 60, 100, 150 m.

SE ALQUILA apartamento en C/ San Frutos. 60 m.

SE ALQUILA vivienda en C/ San Quirce. 4 dormitorios.

SE ALQUILA local acondicionada. Gran escaparate. Zona comercial. 220 m.

SE ALQUILAN oficinas en Fernández Ladreda. 90, 180, 220 m.

Teléfono 44 12 17.
A.P.I. 12.949.**VENTAS** ▼

VENDO piso, 3 dormitorios, 90 metros útiles con patio, en C/ La Plata. 7.000.000.

VENDO piso, 3 dormitorios, 2 servicios. La Granja. Teléfono 471442.

VENDO picadoras Maiz usadas, de una hilera o autopropulsadas, dos, tres y cuatro filas. Diversas marcas. Teléfono (987) 312226.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
DECIA HACE 50 AÑOSLOS NIÑOS ASISTIRAN EN SEVILLA
OBLIGATORIAMENTE A LAS ESCUELAS

Sevilla.- El gobernador civil ha dictado unas normas para garantizar la asistencia obligatoria de los niños y niñas a las escuelas públicas. En estas normas se dice que los maestros habrán de colaborar sin reservas ni desmayos a las tareas instructivas y decentes del Frente de Juventudes. Serán impuestas fuertes sanciones a los padres y tutores que descuiden la instrucción primaria de sus hijos.

PENSIONES A TRABAJADORES VIZCAINOS
ANCIANOS

Bilbao.— En la semana próxima la delegación de Vizcaya del Instituto Nacional de Previsión hará entrega de más de un centenar de nuevas pensiones a otros tantos ancianos trabajadores vizcaínos. El jueves se efectuarán estas entregas en los pueblos de Durango, Marquina, Ontárroa, Lequeitio y Lanchove, y el viernes, en Guernica y Bermeo.

Una Tierra para todos

Erradicar la pobreza es esencial para preservar el medio ambiente. Así actúa INTERMÓN en sus programas de desarrollo para el Tercer Mundo. Trabajemos juntos. Colabora con INTERMÓN.

intermon

FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona.
Tel. (93) 301 29 36.

CUENTA Nº 02/ 489-11, Oficina 0765, "LA CAIXA"

**Tomás
Martín
Asenjo**Los cocineros
no te olvidaránDESCANSA
EN PAZ**ANUNCIO**

Quienes deseen tomar parte en el concurso subasta para hacerse cargo del Casino de Cantalejo en calidad de Conserje, pueden presentar su solicitud hasta el 20 de septiembre de 1993, indicando su propuesta económica en sobre cerrado, que se depositará en el buzón de sugerencias del Casino, y de acuerdo con las condiciones del contrato que está expuesto en el tablón de anuncios del mismo.

LA JUNTA

UN DIARIO
es, también,
un excelente amigo.
YEL ADELANTADO
DE SEGOVIA
lo es de usted**OFRECEMOS
Distribución**de artículos para la salud
sin competencia para
SEGOVIA y/o AVILA* Elevados beneficios.
* Sin almacenaje.
* Compatible.

(91) 326 80 50 (9-14 h.)

— EDICTO —**ILMO. AYUNTAMIENTO DE FUENTEPELAYO
(SEGOVIA)**

HACESABER: Que el Ayuntamiento Pleno en sesión extraordinaria, celebrada el día 13 de Agosto de 1993, con el quorum de la mayoría absoluta legal, acordó aprobar inicialmente EL AVANCE DE LAS NORMAS SUBSIDIARIAS DE PLANEAMIENTO MUNICIPAL. El expediente se somete a información pública durante el plazo de un mes, conforme establece el art. 114 del Texto Refundido de la Ley del Suelo y Ordenación Urbana, a contar desde su publicación en el B.O. de C. y León, para que cuantas personas lo deseen puedan examinarlo y formular las alegaciones oportunas.

Fuentepelayo, a 16 de Agosto de 1993.
EL ALCALDE,

Fdo.: D. Daniel-Jesús López Torrego



15,00.- TELEDIARIO - 1
15,30.- KASSANDRA
16,20.- YEDRA
17,10.- TURNO DE OFICIO
18,00.- CURRO JIMENEZ
18,55.- NOTICIAS
19,00.- EVA Y ADAN AGENCIA MATRIMONIAL
20,00.- V
20,55.- COLORIN COLORADO
21,00.- TELEDIARIO-2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- CODIGO UNO
23,00.- ABIERTO POR VACACIONES
00,15.- ESTA ES SU VIDA
01,25.- TELEDIARIO-3
01,40.- CINE: "Los Partisanos"
03,10.- DIGA 33

Mañana

08,00.- PINNIC: -LA VUELTA AL MUNDO DE WILLY FOGG (08,25). -EL RETORNO DE D'ARTACAN (08,50). -DELFI Y SUS AMIGOS (09,15). -LA LLAMADA DE LOS GNOMOS (09,45)
10,30.- MACGYVER
11,30.- SIN VERGUENZA
12,00.- NOTICIAS
12,05.- NO ME CORTES
13,00.- PASO A PASO
13,30.- GUILLERMO TELL
13,55.- NOTICIAS
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO-1
15,30.- KASSANDRA
16,20.- TELESERIE
17,10.- VACACIONES DE CINE: "Loco por Shelly"
19,00.- NOTICIAS
19,05.- CURRO GIMENEZ
20,00.- V
20,55.- COLORIN COLORADO
21,00.- TELEDIARIO-2
21,57.- EL TIEMPO
21,30.- LUCKY LUKE
22,30.- EL MARTES SE MUEVE "Estación polar Cebra"
01,00.- TELEDIARIO-3
01,15.- CINE DE MEDIANOCHE "Los Honores de la guerra"
02,35.- TESTIMONIO
02,40.- DIGA 33



15,00.- CIFRAS Y LETRAS JUNIOR
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES. NATIONAL GEOGRAPHIC II: Diario de China: cuatro americanos en China
16,30.- ASTURIAS
17,30.- RUTA QUETZAL
18,00.- SESION DE VERANO: "María Galante"
19,30.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
20,00.- EL INFORME DEL DIA
20,20.- LOS SUPLEMENTOS: Tendido Cero
21,00.- LINGO
21,30.- EL SUPERAGENTE 86
22,00.- LA ESTRELLA ES... LA FOX "El diario de Ana Frank"
00,40.- IMAGINA
01,15.- CINE CLUB. Clásicos del Cine "Noche en el alma"

Mañana

07,00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
10,30.- UNIVERSIDAD DE VERANO
11,30.- EURONEWS
11,45.- POBRE DIABLA
12,45.- LA PRIMERA RESPUESTA
13,30.- EL INFORMATIVO DEL MEDIODIA
14,00.- EL VIEJO POLICIA
15,00.- CIFRAS Y LETRAS JUNIOR
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
16,30.- ASTURIAS
17,00.- AL FILO DE LO IMPOSIBLE
17,30.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
18,00.- SESION DE VERANO "Lloyds de Londres"
20,00.- EL INFORME DEL DIA
20,45.- LOS SUPLEMENTOS
21,00.- LINGO
21,30.- EL SUPERAGENTE 86
22,00.- ALTA TENSION
23,30.- ALUCINE: "Planeta prohibido"
01,10.- VELA. TROFEO PRINCIPE DE ASTURIAS: Resumen
01,20.- CINE CLUB. TAN LEJOS, TAN CERCA: "Manuel, el hijo prestad"

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECIENE
17,30.- COSAS DE CASA
18,00.- LA MERIENDA
18,40.- NUEVOS POLICIAS
19,30.- EL EQUIPO A
20,30.- NOTICIAS
21,00.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
22,00.- CINE: "Snakeeater"
23,45.- CINE "Sin descanso"
01,30.- FUTBOL Trofeo de Valladolid. Valladolid-Palmeiras
03,00.- CINE "Máxima seguridad"
04,30.- CIERRE DE EMISION

Mañana

06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
07,00.- LA RECLUTA BENJAMIN
07,30.- MI BELLA GENIO
08,00.- VACACIONES ANIMADAS
11,15.- CINE MATINAL
13,00.- PIPI CALZASLARGAS
13,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
14,00.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECIENE
17,30.- COSAS DE CASA
18,00.- LA MERIENDA
18,40.- NUEVOS POLICIAS
19,30.- EL EQUIPO A
20,30.- FUTBOL: TROFEO VILLA DE MADRID Atlético de Madrid - Vasco de Gama
22,30.- AL FILO DE LA LEY
00,00.- EN LOS LIMITES DE LA REALIDAD
01,30.- NOTICIAS
02,00.- LINEA AMERICA
02,30.- CINE DE MADRUGADA
04,00.- CIERRE DE EMISION



15,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- PRIMER AMOR
16,20.- CINE ESPAÑOL "Bello recuerdo"
18,10.- APARTAMENTO PARA TRES
18,40.- LA QUINTA DE HIERRO
19,45.- PAPA COMANDANTE
20,10.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,45.- TELEUCUPON
21,05.- CINE "El Lute 2"
23,30.- MISTERIOS SIN RESOLVER
00,45.- BELLEZAS AL AGUA
02,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02,35.- CINE "El conde tacchia"
04,40.- CINE "La hija de Juan Simón"
06,10.- TAXI

Mañana

06,30.- AVANCE DE PROGRAMACION
06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
10,00.- SKIPPY EL CANGURO
10,30.- LA BOLA DE DAN
10,55.- CINE VACACIONES "Los dos gólfilos"
12,40.- VEN A CANTAR
13,15.- UNA DE CINE: " Los tramposos de la loto"
15,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- PRIMER AMOR
16,20.- CINE ESPAÑOL "Manolo la nuit"
18,10.- APARTAMENTO PARA TRES
18,40.- TOROS DESDE SAN SEBASTIAN DE LOS REYES (Espada: J. Ortega Cano)
21,00.- TELEUCUPON
21,05.- FUTBOL: TORNEO TRIANGULAR DESDE EL ESTADIO DE MONTJUIC
23,45.- CINE: "La profesora de educación sexual"
01,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,50.- CINE: "¿Que he hecho yo para merecer esto?"
03,40.- CINE "Añoche cuando se apagó la luz"
05,15.- F. B. I.
06,05.- TAXI.

15,00.- CINE: "Este chico es un demonio II"
16,29.- LA SOSPECHA
17,57.- CINE: "Suburban comando"
19,24.- PIEZAS
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- EN TODO LO ALTO
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL + : "Colmillo blanco"
23,45.- CINE: "Con su propia ley"
01,33.- BOXEO
02,33.- CINE: "Una mujer indecente"
04,06.- CINE: "Aversion"

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS
08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: SHARKY Y GEORGE
08,55.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: "LABIOS ARDIENTES"
12,06.- CINE: "OVEJAS NEGRAS"
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- DIBUJOS ANIMADOS: LOS CHICOS DE BEVERLY HILLS
14,30.- TELESERIE: AQUI MANDO YO
15,00.- DOCUMENTAL: BAJO EL INFLUJO DE LA LUNA
15,27.- SESION ESPECIAL: "Confía en mí"
17,09.- CINE: "ROCKETEER"
18,53.- DOCUMENTAL: LA ISLA DEL DIABLO
19,18.- PIEZAS: LA DEUDA PUBLICA
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: TINTIN
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELECOMEDIA: ALF
21,00.- TELECOMEDIA: Padres forzosos
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO: "AMO TU CAMA RICA"
23,38.- CINE: "MARCELINO PAN Y VINO"
01,11.- MUSICA: "Tancred", de Rossini
04,24.- SESION ESPECIAL: "EL BAILE"
05,56.- CINE: "El señor de la gran mansion"



TELEMADRID

15,00.- MIS DOS PADRES
15,30.- CINE DE TARDE (I): "Fantomas"
17,15.- OLE TUS VIDEOS II
18,15.- AVANCE INFORMATIVO
18,25.- CINE (II): "El nuevo caso del inspector Closeau"
20,10.- A TRAVES DEL TIEMPO
21,00.- TELENOTICIAS
21,30.- EN ACCION
21,40.- CINE: "La colina de la hamburguesa"
23,45.- TREINTA MINUTOS
00,15.- BRIGADA ESPECIAL
01,05.- TELENOTICIAS
01,20.- CINE: "Sólo cuando me río"
03,20.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

07,50.- LA LINEA ONEDIN
08,40.- HANK KATTS Y RINTY
09,00.- A SABER
09,30.- LOS CASOS DEL PADRE DOWLING
10,20.- AVANCE INFORMATIVO
10,25.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA KING
11,20.- BUMBU
11,30.- LOS CUENTOS INFANTILES
11,55.- FUERZA G, Guardianes del espacio
12,20.- DEFENSORES DE LA TIERRA
12,45.- LAS TORTUGAS NINJA
13,10.- FOOFUR
13,35.- LA BOLA DEL DRAGON Z
14,00.- TELENOTICIAS MADRID
14,30.- TELENOTICIAS
15,00.- MIS DOS PADRES
15,30.- CINE (I): "Secreto en llamas"
17,20.- OLE TUS VIDEOS II
18,15.- AVANCE INFORMATIVO
18,25.- CINE (II): "Tú de día, yo de noche"
20,10.- A TRAVES DEL TIEMPO
20,00.- OLE TUS VIDEOS II
21,00.- TELENOTICIAS
21,30.- EN ACCION
21,40.- CINE ESPAÑOL: "Martes y trece"
23,15.- CINE: "Todo está muy duro"
00,55.- BRIGADA ESPECIAL
01,45.- TELENOTICIAS
02,00.- CINE: "Los lirios del valle"

GRAN PANTALLA

"Hot Shots II", de Jim Abrahams

ANDRES P. LLORENTE

Jim Abrahams continúa siendo un tanto irreverente y disparatado director de "Aterriza como puedas", la película que lo lanzó al éxito y cuya fórmula mágica sigue aplicando sin complejos desde entonces.

El problema viene del lógico desgaste de dicha fórmula y del consiguiente cansancio que pueda recaer sobre su público si éste empieza a hastiarse de tan rutinaria manera de realizar este simulacro de cine.

Sin embargo, Abrahams todavía cuenta con fans suficientes para que su carrera tras la cámara sea larga y fructífera para sus bolsillos. Pero, particularmente encuentro muy fáciles y cómodos estos refritos de parodias de las películas de mayor éxito de público, pues de hecho muchos "gags" serían ininteligibles y carecerían de sentido sin la referencia de dichas películas.

Así "Hot shots" se apoyaba sobre las peripecias de "Top Gun" principalmente, este "Hot shots II" lo hace sobre las anchas espaldas de

"Rambo", la centelleante entrepierña de "Instinto básico" y la alta dosis de romanticismo de la eterna "Casablanca", amén de la ingente cantidad de citas menores de otras no menos ilustres obras cinematográficas.

Así pues, el cine de Abrahams es vampírico, chupasangres de las auténticas creaciones filmicas a las que satiriza y parodia; y cuando se decide a "crear" algo propio se abisma aún más sobre los precipicios de la sal gorda, de la chabacanería y de los más execrables tópicos, de tal modo que se ve obligado a imponer un ritmo rapidísimo de montaje para que los espectadores puedan reír, alternativamente y con alguna frecuencia, aquellas bromas que mejor entiendan o que les hagan más gracia.

En fin, este "Hot shots II" sólo viene a aportar el consabido acúmulo de tonterías realizadas sobre la fórmula de distorsionar, de llevar al absurdo aquellas escenas o secuencias más famosas o más proclives de los filmes más populares del momento.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



08,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
13,00.- BACALAO 21 Musical
14,00.- REPORTAJE DE LOS ENCIERROS DE CUELLAR
14,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
15,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
22,00.- REPORTAJE DE LOS ENCIERROS DE CUELLAR
22,30.- DOCUMENTAL

23,00.- REDACCION 21. INFORMATIVO
23,30.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL

Mañana

08,00.- SERVICIO SEGOTEX
13,30.- OLE 21
14,00.- REPORTAJE DE LOS ENCIERROS DE CUELLAR
14,30.- REDACCION 21. INFORMACION EN DIRECTO
15,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
22,00.- REPORTAJE DE LOS ENCIERROS DE CUELLAR
22,30.- DOCUMENTAL
23,00.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
23,30.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8,00 y 11,00:

"Stalingrado"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 8,00 y 11,00:

"Hot Shots 2"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 8,00 y 11,00:

"El ejército de las tinieblas"

SONIDO DOLBY STEREO

LOS ZULOAGA CINE DE VERANO

"La bella y la bestia"

A las 10,45 de la noche
SONIDO DOLBY STEREO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

EL DEPORTE Y LA REALEZA, UNIDOS PARA CELEBRAR EL ANIVERSARIO REAL

La plata simbólica del aniversario de boda de Harald y Sonia de Noruega y el metal de la medalla que ganó el ciclista Miguel Induráin en los campeonatos del mundo, tuvieron ayer domingo en Oslo como espectadores de excepción a la mayor parte de las cabezas coronadas de Europa.

El acontecimiento deportivo fue presenciado por los monarcas noruegos desde el balcón del Ayuntamiento, junto al medio centenar de invitados de sangre azul que celebraron con ellos el 25 aniversario de su boda.

Con Juan Carlos y Sofía de España y sus dos hijas Elena y Cristina vieron pasar la "serpiente multicolor" Carlos XVI Gustavo y Silvia de Suecia, los Grandes Duques de Luxemburgo, Beatriz de Holanda, Constantino y Ana María de Grecia, y Ana de Inglaterra y su nuevo esposo, el capitán Lawrence.

La reina Margarita de Dinamarca, que ocupó un lugar junto al rey Juan Carlos en el banquete de la noche anterior, se ausentó por unas horas para asistir en Copenhague a una conmemoración oficial, pero asistió más tarde al banquete de gala del Gobierno.

La cena en la fortaleza medieval de Akershus cerró la celebración del aniversario, que se inició bajo una inesperada lluvia y con un oficio religioso en la catedral de Oslo.

MISCELANEA

El templo costó 526 millones de dólares

Hasán II inaugurará la mayor mezquita del occidente musulmán

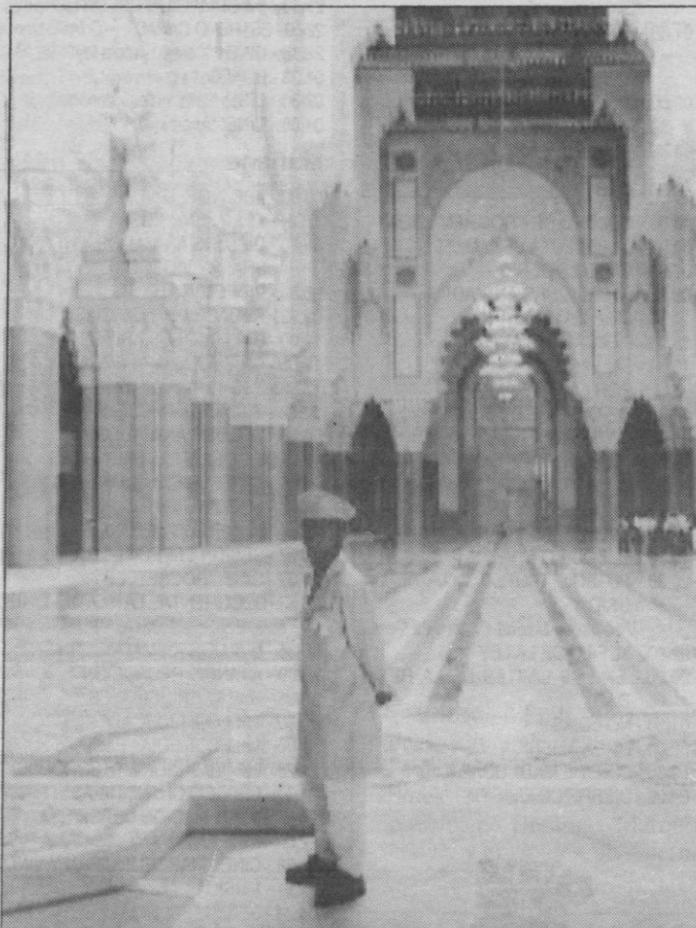
La mayor mezquita del Occidente musulmán y de África, la Gran Mezquita de Hasán II de Casablanca que hoy será inaugurada por el monarca marroquí, ha costado un total de cinco mil millones de dirhams (unos 526 millones de dólares), según cifras oficiales.

Casablanca, (Efe).— Hoy, lunes 30 de agosto, víspera del Aíd al Maulid o aniversario del profeta Mahoma, el rey de Marruecos y "Príncipe de los Creyentes" dirigirá la oración en la Gran Mezquita que lleva su nombre y quedará así inaugurado el segundo mayor templo del mundo musulmán en capacidad de fieles y cuyo alminar de 200 metros es el más alto de todas las mezquitas del mundo.

La Gran Mezquita, construida en sus dos terceras partes sobre el agua del Océano Atlántico, se convierte así en un templo simbólico, puesto que se erige en el extremo norte y oeste de lo que los musulmanes llaman "Dar al Islam", la tierra del Islam.

Un total de 25.000 personas podrán rezar en la sala de plegarias de la mezquita, y 80.000 más en la explanada del exterior, ya que la mezquita es el centro de un complejo de nueve hectáreas que contará además con una escuela coránica, un museo y una biblioteca.

Alrededor de 35.000 personas han trabajado durante seis años en la construcción del templo, que ha sido financiado en sus tres quintas partes por donaciones procedentes de casi trece millones de marroquíes (tres perso-



TELEFOTO EFE

Alrededor de 35.000 personas han trabajado en la construcción.

nas por familia), y el resto ha sido financiado por el Estado.

Hasán II lanzó en julio de 1.988 una campaña de suscripciones en todo el país "que no constituye ninguna obligación", según sus palabras, y consiguió con ello tres mil millones de dirhams (más de 300 millones de dólares).

La mayor parte de los funcionarios vieron descontada una parte de su sueldo en concepto de donativo, y las profesiones privadas, empresarios o propietarios inmobiliarios o agrícolas tuvieron que dar un porcentaje de sus ingresos de un mes.

● Las máquinas tragaperras y recreativas constituyen, pese a un ligero retroceso respecto a otros años, el juego favorito de los españoles, aunque en Navarra este entretenimiento o vicio sea superado por el bingo. Según datos del Ministerio del Interior, los españoles emplearon en máquinas durante 1992 monedas por valor de casi 1,3 billones de pesetas, cifra que supone el 61,09 por ciento de lo gastado en los juegos privados (no estatales o autonómicos) y el 40,47 por ciento de los casi 3,2 billones de pesetas "invertidos".

● El obispo de Setúbal y responsable de acción social de la conferencia episcopal portuguesa, monseñor Manuel Martins, admite el uso del preservativo como "mal menor" frente a la propagación del SIDA. El uso del preservativo, incluso podría considerarse como una obligación moral para no contagiar a otras personas. No puede admitirse que se corran riesgos despreocupadamente, porque nadie tiene derecho a matar a nadie", añadió el obispo.

● Drogas como la cocaína y la heroína fueron utilizadas para su consumo por miembros de la familia real británica, al menos entre los años 1897 y 1914, según los archivos del farmacéutico real de la época en la localidad escocesa de Braemar. La farmacia de Braemar fue fundada en 1897 y obtuvo la autorización para suministrar sus productos a los miembros de la familia real.

HOY NO ES FIESTA

Solicitan la eutanasia para un viejo militar que carece de atenciones

Roma, (Efe).— Una mujer italiana ha solicitado el permiso para interrumpir la vida de su padre, un enfermo crónico de 73 años, en un gesto de desesperación ante la negativa de los responsables sanitarios a prestarle una asistencia médica adecuada.

El caso protagonizado por Loredana Medicini, de 49 años, ha sido interpretado en Italia como un doloroso ejemplo de un sistema sanitario cuya ineficacia alcanza con frecuencia grados de crueldad inusitada.

Carlo Medicini es un inválido de guerra que padece un enfisema crónico y su precaria existencia depende de un pulmón artificial. Si no hubiera regresado de la guerra, "sería un héroe, pero está aquí, enfermo, y pretende además ser curado. En con-

secuencia, es un pelmazo", escribe hoy el diario turinés "La Stampa" en un duro artículo de portada.

Hasta hace dos años bastaron las visitas regulares a los hospitales de los Abruzzos, donde el "frustrado héroe" vive con su hija, su yerno y su nieto, después llegó la primera crisis, con un periodo en coma, y los problemas se agravaron. Medicini fue mandado de regreso a casa hace un año, ya que el hospital en el que estaba ingresado, no tenía camas disponibles.

El enfermo necesitaría en lo sucesivo de un pulmón artificial para sobrevivir, pero el hospital de Sant Omero, dió una negativa como respuesta a la petición. "Me dijeron que mi padre era inválido de guerra, y, no podía ser considerado como civil".

VISTO Y NO VISTO



PINTORES PENSIONADOS Y PREMIADOS.— Los artistas plásticos más aventajados de las mejores facultades y escuelas de Bellas Artes plasmaron imágenes segovianas en los lienzos que se han expuesto en el Torreón de Lozoya durante el pasado fin de semana. La muestra ha sido todo un éxito y ha finalizado con la entrega de diplomas y premios a los pintores. Algunos de los que pueden ser los grandes artistas han estado residiendo en el Palacio de Quintanar durante 20 días.— (Foto: Peñalosa).

Sin incidencias en los encierros

J.E.

Sin ningún tipo de incidencias se han desarrollado durante este fin de semana y en el día de hoy los encierros que se están desarrollando en Sepúlveda con motivo de sus fiestas patronales.

El encierro de esta mañana dio comienzo a las 10,30 horas, con una duración de seis minutos, sin que se haya registrado ningún herido.

La gran afluencia de público en los encierros de ayer provocó que los toros arrollaran a dos corredores, aunque no fueron empitonados, y que los pisotones, tanto de toros como de corredores abundaran.

Las fiestas de Sepúlveda se están desarrollando con toda normalidad. La nota de color y fuego la ponía el sábado el grupo catalán "Visitants" con el espectáculo "Fam de Foc" (Hambre de fuego) que combinaron los fuegos artificiales y la música de manera increíble, y que contó con la colaboración de los espectadores.

Por otra parte, el Gobierno Civil ha informado que en el encierro realizado el sábado en Santiuste de San Juan Bautista un vecino de Madrid sufrió una cogida grave, otro de Alcobendas una menos grave y otros tres vecinos de la localidad cogidas leves.

En Cantimpalos, la Guardia Civil tuvo que abatir a las 21,00 horas del sábado a cuatro vaquillas que se habían escapado del encierro. En la jornada del domingo tres personas resultaban heridas graves en los encierros, una menos grave y dos resultaron cogidos leves.

En la novillada de ayer, oreja para Pepín Rubio y Cristina Sánchez

Pésimos los novillos de Domínguez Camacho en el festejo del sábado

Corrida del arte del rejoneo en la tarde del sábado. Buena entrada. Cuatro novillos de Domínguez Camacho, de una mansedumbre total. Se salvó el tercero, pero sin sobresalir demasiado. Joao Moura, un aviso con pitos en su primero y saludos desde el tercio en el otro. César de la Fuente, silencio y palmas, respectivamente, con dos recados presidenciales. Presidió Ismael Ortiz, alcalde de la villa.

PABLO PASTOR

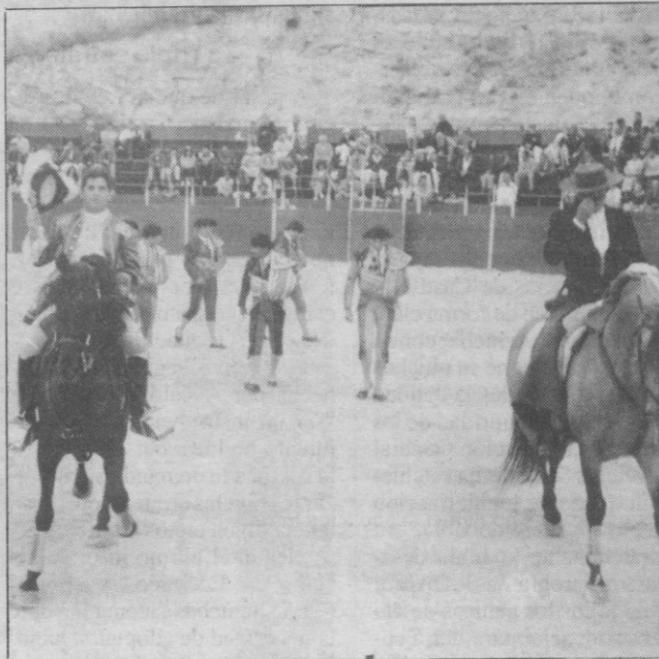
Los descastados, mansos y sosos novillos de Domínguez Camacho, se cargaron el festejo de rejones. Infumables, no permitieron más que algunos buenos detalles de los caballistas que, bastante hicieron con intentar una y otra vez el hacerse con el mando de la situación. Resultó un espectáculo anodino, aunque repito, hubo momentos de alto nivel, por parte de Moura en su segundo y de César en el segundo de la tarde.

Joao Moura, clavó pares a una mano de forma deslucida, sin esmerearse demasiado, dentro de un tono gris como la propia tarde, con cielo encapotado y amenazando lluvia. Nos salvamos de esa contrariedad climatológica, pero no de la desesperación que producía el pésimo juego de los morlacos. Mejoró mucho el diapasón con su segundo, mostrando excelentes dotes a caballo sobre magníficos equinos, no precisamente los mejores de su cuadrilla, pero bien puestos y cubriendo con dignidad el expediente. Dos pares superiores a pitón contrario, dos más de costadillo, un primor de ejecución, y de las cortas para rematar feamente de varias agresiones.

César de la Fuente estuvo

muy entonado y certero en lo que le fue permitido realizar. Al primero suyo pocas cosas, despachando con brevedad. Al último del festejo, temple y armonía torera en el primer tercio, para medir las distancias con ortodoxia y llevar a cabo un excelente tercio de rehiletes y garapullos. Las farpas fueron prendidas con exactitud y precisión, sobre todo al hilo de de las tablas cuando el eral se refugió en tablas, sin salir de las mismas pese a los denodados esfuerzos del caballista y auxiliares. Faena muy lucida, sobria y segura, mal rematada con el rejón de muerte, que hubo de refrendar el que asumía funciones de sobresaliente, de pinchazo y estocada.

Hubo comentarios en torno al mal juego ofrecido por los astados, respecto a que pudieran estar toreados. Es algo muy difícil de demostrar y a lo que uno se resiste a creer. Quizás es que fueran sencillamente mansos de solemnidad, a lo que habría de añadirse el hecho de haber sido corridos por la mañana. De todas formas, era inconcebible observar como hacían ascos a los caballos, mirando hacia terrenos ajenos, sin embestir y dando la espantá de vez en cuando. En resumen, salvo esporádicos detalles de clase y categoría de



Moura y De la Fuente al frente de sus cuadrillas.

P.P.

los caballeros en plaza, un mal festejo para empezar.

Domingo 29. Novillada con picadores. Novillos de María de Palma, peligrosos pero bien presentados. Pepín Rubio, lances deslucidos al manso primero de la tarde. Rehileteó fenomenalmente. Series por el pitón derecho muy aplaudidas. Estocada y descabello. Una oreja. Con su segundo, un novillo francamente peligroso, dos buenos pares y faena breve con la muleta. Pinchó dos veces. Fue silenciada su labor.

Cristina Sánchez, capoteó con estilo personal al primero de su lote. Bien por el lado derecho en redondos y ayudados por alto. Cumplió la vuelta al ruedo. Toreó con sentimien-

to y hondura al quinto de la tarde, templando mucho y llevando toreado al novillo. Mató al tercer viaje, cortando una oreja.

El debutante Paco Ortega, sobrino de José Ortega Cano, mostró buenas maneras, aunque tuvo que pechar con un mal lote que le dificultó las cosas. Templó en vistosos lances a verónica, sereno y confiado. No pasó de discreta su labor, ya que no pudo desarrollar el buen toreo que lleva dentro, por las pésimas condiciones de sus respectivos antagonistas. Algunos buenos rechazos, molinetes y voluntad. Saludos en su primero y silencio en el que cerraba el festejo.

ESCARABAJOSA DE CABEZAS

Exito de participación en los concursos y campeonatos celebrados en las fiestas

R.A.M.

Se acabaron las fiestas de verano de Escarabajosa de Cabezas. Sí, se acabaron las fiestas, pero no el ánimo y la alegría de todos los que han vivido y disfrutado de ellas.

Jóvenes y mayores, han acogido con los brazos abiertos a todos los numerosos forasteros y han pasado unos días intensos en compañía de los amigos y familiares que se encuentran más unidos en estos días.

Hubo gran participación en todos los concursos y carreras que animaron las fiestas, y por las noches verbenas hasta más allá del amanecer, muy concurridas de juventud.

Referente a los novillos, novedad en esta localidad, entusiasmaron a todo el público.

En especial el domingo con tres cuartos de entrada, el primer

novillo en salir, medio bravo no pudo ser dominado, saltándose varias veces al callejón, los otros tres, hermosos ejemplares, fueron un verdadero espectáculo que unido con la generosidad de la presidencia y el griterío de la plaza, se cortaron seis orejas y tres rabos. En la becerrada del lunes con la misma asistencia del día anterior cabe destacar el joven chaval, Juli, de 10 años, que sorprendió a toda la plaza con su corta edad y el dominio del toreo. Este día se cortaron tres orejas y un rabo, siendo una oreja para el segundo y la restante para el mencionado chaval.

A pesar del mal tiempo y la lluvia del martes, último día de fiesta, el pueblo obsequió a todos con una rica caldereta con lo que se clausuraron, un año más, los festejos patronales, que fueron.

MUDRIAN

Más de 60 personas intervinieron en la exhibición de ultraligeros

DOROTE GOMEZ GONZALEZ

A partir del día 20 del actual y en fechas sucesivas, comenzaron en Mudrián las fiestas de San Bartolomé, titular de la parroquia, con la inauguración de una exposición de fotografías, a las 18,00 horas y a las 22,00 horas actuaron en la Plaza Mayor los folcloristas Feliciano y Salva y posteriormente hubo danzas.

El día 21 a las 18,30 concurso de chito y a las 23,30 verbena, danzas tradicionales, baile en la Plaza Mayor. El día 22, a las 18,00 horas, carrera ciclista, a las 23,30 teatro clásico en la Plaza Mayor, patrocinado por la Diputación Provincial.

El día 23, a las 18,00, juegos infantiles y pregón de las fiestas, continuando a las 23,30 con bailes populares en la Plaza Mayor.

El día 24, a las 13,00 horas se ofició misa solemne en la iglesia parroquial en honor del Santo Patrón y por la tarde torneo de frontenis, concurso de "play-

bak" y velada nocturna con bailes de todas clases en la Plaza Mayor.

El día 25, a las 18,00 dio principio la exhibición de vuelos en aparatos de aviación ultraligeros, por la carretera que conduce al barrio de San Martín, en los cuales y de forma gratuita tomaron parte más de 60 personas, en su mayoría jóvenes y sin que hubiera que lamentar accidente ni percance alguno por parte de los ocupantes del aparato.

El día 26, a las 18,00 horas, se celebró partido de fútbol entre solteros y casados, y a las 19,30 gran exhibición de "judo", en la Plaza Mayor a cargo de "Yoshai", de Segovia, bajo la dirección del profesor Angel Herrero, cinturón negro, 5º "Dan". A las 23,00 horas se organizó baile en la Plaza Mayor con la actuación de la orquesta "Canela", prolongándose hasta la madrugada.

Como fin de fiesta se entrega-

ron los trofeos a los ganadores de diferentes concursos celebrados durante todo el período festivo.

La fiesta transcurrió con gran animación y asistencia de público, tanto por la afluencia de personas que habitan fuera del pueblo por motivos laborales y que en estas ocasiones acuden a celebrar los días de la "función" como antiguamente se denominaba, como los de los pueblos de la comarca que acuden para presenciar tales acontecimientos.



SANTA TERESA
PREFABRICADOS
DE HORMIGONES
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

La Junta iniciará un programa de inspecciones para regular las residencias asistenciales

Valladolid. (Ical).— La Junta realizará durante todo el año 93 un programa de inspecciones en todos los centros asistenciales de minusválidos y ancianos de Castilla y León para dar a conocer las nuevas normativas de obligado cumplimiento para la legalización de las instalaciones.

Los responsables de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social, comenzando por su titular, José Manuel Fernández Santiago, han admitido que la mayoría de las residencias de Castilla y León, incumplen de forma clara la legislación. Para luchar contra este "caos", que pone en muchos casos en serias dudas la calidad del servicio y la seguridad de los residentes, la Dirección General de Servicios Sociales ha establecido un plazo de regularización hasta el 1 de enero de 1995.

Paralelamente la Junta desarrollará un programa de inspección de todos los centros de carácter residencial para dar a conocer las nuevas disposiciones. En este sentido, el Ejecutivo autónomo podría incluir en sus presupuestos para el 94 una partida destinada a subvencionar a aquellos centros que necesiten realizar obras de adaptación.

Sin embargo, esta iniciativa choca con el desconocimiento del número de centros, pisos, viviendas o residencias que actúan en la región.

La actuación de la Junta coincide con una escalada de denuncias en Valladolid ante las ilegalidades y pésimas situaciones de algunos establecimientos.

Triple estrategia

A pesar de que la Ley de Acción Social de Castilla y León concede todas las competencias a la Junta, la Administración autónoma no ha diseñado mecanismos de control hasta 1993. Este objetivo contempla una triple estrategia: la autorización de los centros, el registro de las entidades y su acreditación.

El objetivo, según la memoria hecha por Asuntos Sociales, es "ser un instrumento de conocimiento de los recursos, adecuar la oferta a la demanda y garantizar los niveles de atención y asistencia digna en los centros".

Según el último informe del Consejo Económico y Social (CES) llamaba la atención sobre la necesidad de adoptar soluciones acordes a la realidad social de una región que envejece a marchas forzadas. Las nueve provincias de la región ofrecen 18.559 plazas a sus mayores, un 4,04 por ciento del total y la CE exige al menos un 5 por ciento, lo que obligaría a la creación de más de 6.500 plazas, a esto se añade que cerca de medio millón de castellanoleoneses son potenciales clientes de estos centros.

Lucas rechaza el pacto del IRPF "a espaldas de la mayoría"

Aznar acusa a González de carecer de proyectos para salir de la crisis

El presidente del PP, José María Aznar, acusó a Felipe González de carecer "de proyecto y autoridad política para salir de la crisis", y propuso, entre otras alternativas, la reforma del IRPF, un Plan eficaz de Ahorro Público y la mejora de la gestión de empresas.

Valladolid (Efe).— Aznar defendió también "la disminución de las cuotas a la Seguridad Social, la mejora de la competitividad de las empresas, y el cambio de la política para que sean los sectores productivos los protagonistas del impulso de la Economía".

El líder de la oposición exigió asimismo la comparecencia de Felipe González ante los ciudadanos para que explique claramente si piensa seguir haciendo lo contrario de lo que prometió en su campaña electoral.

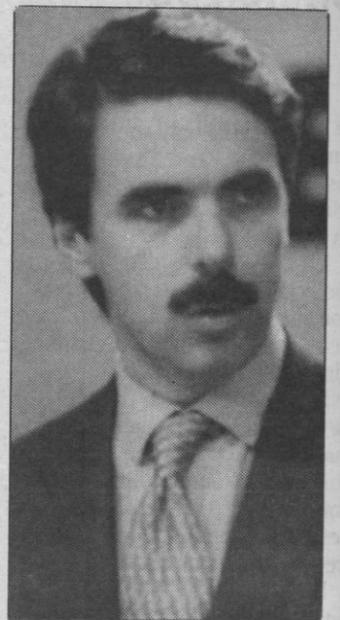
Aznar se expresó así al finalizar un homenaje que le tributaron esta noche los vecinos de la localidad vallisoletana de Quintanilla de Onésimo, lugar en el que el presidente del PP ha pasado junto a su esposa y sus hijos sus últimos días de vacaciones.

Para José María Aznar, "la parálisis gubernamental y la falta de forma y fondo del Ejecutivo están colocando a España en una situación grave". "Dejar que los problemas se pudran no es gobernar", dijo Aznar, quien insistió en la necesidad de que Felipe González comparezca ante la opinión pública para que explique qué proyecto tiene para sacar a España de la crisis.

El presidente del Partido Popular afirmó también que "tres meses después de las elecciones, que ya parecen tres años, el Gobierno continúa a merced de las presiones, sin actuar, dejándose llevar". Aznar se mostró "preocupado" por la "grave situación de España" y por el hecho de que el Gobierno sólo actúe, en opinión suya, "bajo presión".



Juan José Lucas. ARCHIVO



José María Aznar. ARCHIVO

Con respecto al IRPF, Aznar planteó una reforma del mismo "modernizándolo y simplificándolo, que impida cualquier subida de los impuestos".

El presidente del PP afirmó que el Gobierno "no puede con la situación y tendrá que reflexionar sobre ello a no tardar mucho". "No es bueno que no se haga lo que se dijo que se iba a hacer, pero es peor no hacer ni siquiera lo que ahora se dice que debe hacerse", indicó Aznar.

"Después de las elecciones se espera que el gobierno saliente actúe con rapidez y con ideas claras, en una situación como la que vivimos. Pero el Gobierno de González está paralizado, dejándose llevar por las circunstancias", concluyó José María Aznar.

Pactos

Por su parte, el presidente de Castilla y León, Juan José Lucas, rechazó cualquier pacto del IRPF "a espaldas de la mayoría", y expresó su "inquietud ante un gobierno que con tal de conseguir el apoyo parlamentario, es capaz de comprometer cuestiones tan graves". "Asistimos con in-

quietud a lo que está pasando con un gobierno débil, capaz de comprometer aspectos que afectan a la financiación de las comunidades pasando por encima del bien común", declaró Juan José Lucas.

El presidente de Castilla y León se expresó así esta madrugada, en el transcurso de un homenaje que tributaron al presidente nacional del PP, José María Aznar, vecinos de la Ribera del Duero.

Lucas aseguró que su gobierno "no permanecerá indiferente y hará valer su peso ante los próximos presupuestos para que Castilla y León reciba el trato que merece".

El presidente nacional del PP, José María Aznar, apoyó las exigencias del titular del Ejecutivo autónomo, Juan José Lucas, en su reivindicación de que la cesión del 15 por ciento del IRPF a las comunidades autónomas vaya acompañada de compensaciones para las menos favorecidas "dentro de un marco global de financiación". Aznar dijo que "no es aceptable sin un marco global de financiación de las Comunidades que fije las compensaciones a las menos ricas".

Más de 24.000 transportistas de la región, sancionados durante los últimos 18 meses

Valladolid. (Ical).— Durante los últimos 18 meses han sido sancionados 24.272 vehículos en Castilla y León, según informaron fuentes del Servicio de Explotación e Inspección de la Dirección General de Transportes de la Junta.

La apertura de expedientes sancionadores sufrió un crecimiento durante el año 92 de un 31,4 por ciento con respecto al año anterior y alcanzó la cifra de 17.829. El ritmo en la apertura de expedientes ha experimentado una ligera disminución durante los primeros seis meses de 1993, periodo en el

que se han tramitado 6.343 denuncias.

El mayor número de las denuncias han sido tramitadas por la Guardia Civil y a ellas se suman las realizadas por la Junta y las actas de inspección voluntarias—denuncias de los propios transportistas contra los "piratas". Los excesos en el tiempo de conducción, superar el límite de carga y la falta de la tarjeta de autorización de transporte son las principales causas que motivaron las sanciones.

Los expedientes de sanción sólo se traducen en multa en un

50 por ciento de los casos. Las multas oscilan entre las 46.000 y las 460.000 pesetas, según la gravedad. El cobro de multas ha provocado en los últimos años fuertes discrepancias entre el Gobierno autónomo y las centrales del transporte que acusan a la Junta de practicar una política "voraz" en el cobro de multas.

Como ejemplo, en el año 91 los profesionales de Castilla y León fueron los que más pagaron en multas con más de 504 millones de pesetas, a pesar de que no fue de las regiones con mayor número de multas.



Plaza de Toros de CUELLAR

FERIA TAURINA 1993

¡La más importante de la región!

→ MARTES, 31 de agosto 6,30 tarde

NOVILLADA CON PICADORES

6 novillos-toros de la acreditada ganadería de

LAURENTINO CARRASCOSA, para

JOSE I. SANCHEZ, PEDRITO DE PORTUGAL
y JAVIER CONDE

→ MIÉRCOLES, 1 de septiembre 6,30 tarde

Monumental corrida de toros

6 seleccionados toros de la famosa ganadería de

ANDRES SANCHEZ, para las figuras del toreo

JOSE MIGUEL ARROYO "JOSELITO",

JESULIN DE UBRIQUE

y MANOLO SANCHEZ.

— El mejor cartel de la temporada —

→ JUEVES, 2 de septiembre 6,30 tarde

INTERESANTE FESTEJO MIXTO

3 erales y 1 añojo de la prestigiosa ganadería de

MARTINEZ ELIZONDO, para los novilleros

EMILIO DE FRUTOS, ROBERTO ESCUDERO,

el colombiano

DIEGO GONZALEZ,

y el becerrista

RUBEN PRIETO

MERCADO NEGRO

Se multiplicó por diez el valor de los alijos de tabaco aprehendidos

El "caos" aduanero facilita la actuación delictiva de las redes del contrabando

Se intenta desarticular las mafias francesas, gallegas y portuguesas

El Servicio de Vigilancia Aduanera (SVA) realizó operaciones anticontrabando por importe de 383 millones de pesetas en Castilla y León durante los primeros seis meses del año. Entre las actuaciones realizadas destaca el importante crecimiento de los alijos de tabaco incautados que se multiplicaron por diez con respecto a los primeros seis meses del año 92, según indicaron fuentes de este servicio.

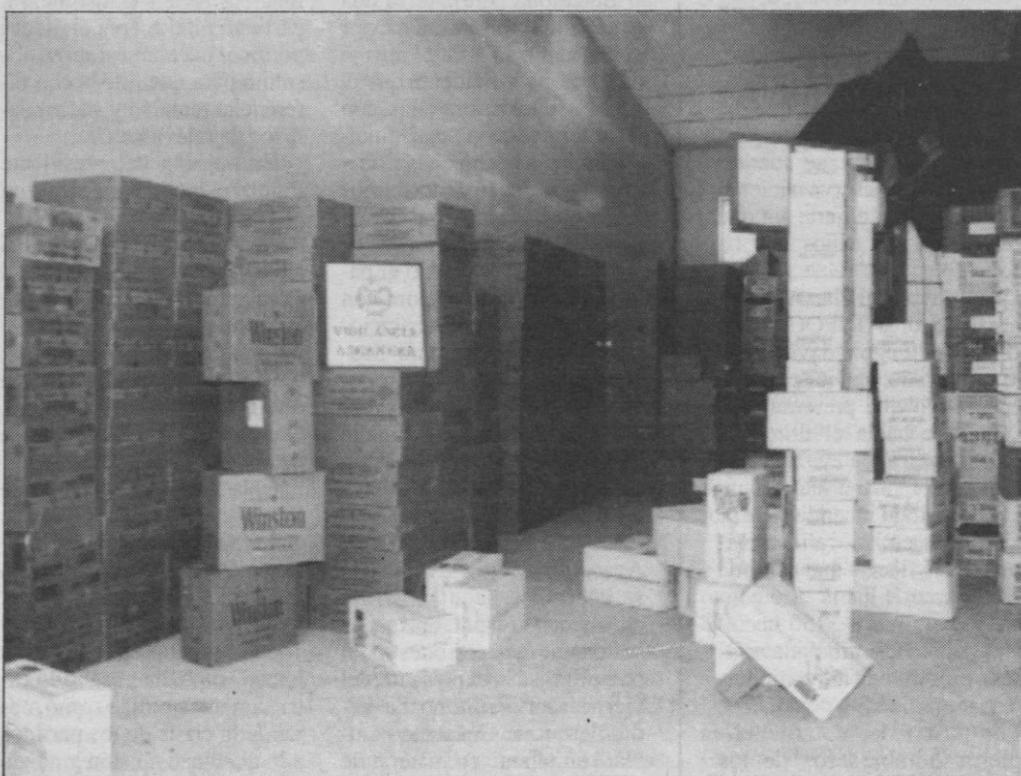
Valladolid.— En el periodo enero-junio de 1993 los funcionarios del SVA aprehendieron un total de 1.017.000 cajetillas de tabaco en la región, con un valor a precio del mercado de 232 millones de pesetas, según indicaron fuentes de este servicio.

Esta cantidad contrasta con los 22 millones de tabaco aflozados en el mismo periodo del año anterior. Sólo en estos seis meses se han producido tantas incautaciones como en todo el 92.

El aumento de las actuaciones y del valor de las incautaciones responde a una política de persecución contra las grandes redes de transporte y distribución diseñada el pasado año, tras detectarse la presencia de varias organizaciones con amplia infraestructura en Castilla y León.

Estas bandas disponen de almacenes en los que guardan los alijos y les sirven como "puente" para la distribución por bares y locales de las principales capitales de la región.

La liberalización definitiva de fronteras el pasado 1 de enero "ha enrarecido el transporte y ha ampliado las posibilidades de actuación de las redes", según indicó un portavoz de la delegación del SVA en Castilla y León. En los últimos meses los puertos gallegos han dejado



Funcionarios del SVA aprehendieron uno de los mayores alijos de tabaco en la provincia de Burgos.

de ser la puerta natural de entrada de la mercancía.

Aunque las redes que extienden sus tentáculos hasta Galicia y Portugal siguen actuando, los esfuerzos se dirigen ahora hacia la casi desmantelada aduana francesa. Las grandes partidas de tabaco —principalmente rubio americano—, llegan a los puertos de los Países Bajos y entran en Castilla y León tras superar sin dificultades la muga gala.

Grandes alijos

Los "golpes" dados a las redes han permitido descabezar los primeros eslabones de la cadena y multiplicar la eficacia. Las cercanías de Burgos fueron escenario el pasado mes de junio de una de las mayores actuaciones de los últimos años.

En la operación se intervinieron 600.000 cajetillas de tabaco por un valor aproximado a los 150 millones de pesetas.

En las cercanías de Valladolid y Salamanca se realizaron sendas actuaciones en las que se interceptaron 200.000 cajetillas en cada una. Además de los materiales aprehendidos, en lo que va de año se ha puesto a disposición judicial a seis personas.

"Sin embargo —apuntó el portavoz del SVA— nos enfrentamos a redes con una rápida capacidad de regeneración que al tener ya los contactos para la distribución se rehacen con facilidad".

A pesar de los serios reveses infringidos, el Servicio de Vigilancia Aduanera todavía investiga en la actualidad las diferentes ramificaciones de al menos

tres redes importantes: la "conexión francesa", que es la más activa e introduce la mercancía hasta Burgos y Valladolid; la "gallega", con escala en León; y la "portuguesa", que tiene amplia infraestructura en Salamanca y Zamora.

Por ello, el objetivo de la nueva Ley de Impuestos Especiales, que entró en vigor en enero es acabar con el "menudeo" —bares que se encargan de la venta final— para romper toda la cadena de distribución.

La nueva legislación ha endurecido las multas que alcanzan un carácter progresivo desde las 100.000 pesetas a los 2 millones. "Estas sanciones obligarán a los vendedores a pensárselo dos veces y creemos que acabará con el 80 por ciento del tráfico ilegal en breve".

Los plátanos ya no interesan

Aunque el tabaco es el principal objetivo del SVA, las diferentes actas levantadas permitieron aflorar a la legalidad otros objetos de contrabando de muy diversa índole por valor de 151 millones de pesetas. Entre los productos alimenticios destacan las diez toneladas de plátanos —valoradas en 1,7 millones de pesetas— incautadas. El tráfico ilegal de este producto ya no será perseguido al desaparecer el decreto de protección del plátano canario.

Pero no todo han sido facilidades para los contrabandistas con las modificaciones aduaneras. La disminución del "papeleo" administrativo ha reducido a la mitad el trasiego ilegal de turismos.

También en la primera mitad del año se ha detectado un importante tráfico de artículos de juego prohibidos, como cartones, máquinas de bolas y otras de premios menores. El valor de lo aprehendido supera los 68 millones de pesetas, y destaca una operación en una sala de Peñaranda de Bracamonde (Salamanca) en la que se localizaron 347.000 cartones.

Las bebidas alcohólicas —20.776 botellas valoradas en 15 millones—, los tejidos y confecciones —1.048 unidades tasadas en 8 millones— y la infraestructura de los contrabandistas —se localizaron 25 equipos de radio transmisión y 12 vehículos de transporte— completan la "radiografía" del contrabando en Castilla y León.

A pesar del amplio despliegue del SVA en Castilla y León, con delegaciones en 5 ciudades, el valor de todas las mercancías incautadas en los primeros seis meses del año —383 millones de pesetas— son equiparables a un alijo de 125 kilos de resina de hachís, cantidad que en Algeciras se consigue casi todos los días.

Fallece en accidente de tráfico después de asesinar a su novia de una puñalada

Zamora (Ical).— Jesús Calero Vasallo, de 26 años, falleció en un accidente de coche media hora después de asesinar a una puñalada a su novia, Patricia Hernández, de 19, junto a la que viajaba en compañía de otro joven.

El conductor y tercer protagonista de los hechos, F.J.S., de 25 años, huyó del vehículo al observar la agresión que sufrió la fallecida y dió parte a la Guardia Civil de Toro.

Los tres jóvenes viajaban por la comarcal 519 que une las localidades de Guarrate y Bóveda de Toro. Media hora después de

conocerse los hechos, la Guardia Civil localizó el vehículo, un Seat Ibiza matrícula de Zamora, volcado fuera de la vía en el kilómetro 446,122 de la N-122 en las cercanías de la localidad de Coreses.

En su interior se encontraban los cuerpos de los dos jóvenes. Según las primeras hipótesis barajadas por los investigadores, Jesús Calero se salió de la vía y falleció a consecuencia del accidente.

En el lugar de los hechos se personaron el juez de guardia de Zamora y el forense que ordenaron el levantamiento de

los cadáveres. Los primeros análisis médicos parece confirmar el supuesto de que la Patricia Hernández falleció a consecuencia de la puñalada con arma blanca que recibió en el cuello y no del siniestro en la carretera.

El joven que denunció los hechos quedó a disposición del juez de instrucción de guardia de Zamora que instruye las diligencias. El agresor residía en Pamplona, mientras que la chica era vecina de Salamanca. Por el momento, se desconocen los motivos que provocaron la agresión.

Detenidos dos traficantes que recibían droga desde Colombia

Valladolid. (Ical).— Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía detuvieron en Laguna de Duero, en las cercanías de Valladolid, a dos presuntos traficantes de droga a los que se les intervinieron 75 gramos de cocaína. Juan A.H. y Teodoro G. C., ambos de 41 años, recibieron la droga desde Colombia por correo en unos sobres y oculta entre cintas casete y postales pegadas.

Las investigaciones llevadas a cabo por los funcionarios policiales hicieron sospechar que a un establecimiento de Laguna de Duero se remitía por correo y desde Colombia, correspondien-

cia postal con droga.

La operación se desarrolló después de que el bar regentado por Juan A.H. recibiera tres sobres diferentes procedentes del citado país sudamericano. Los tres sobres intervenidos fueron abiertos en el juzgado de guardia de Valladolid donde se comprobó que cada uno contenía una cinta casete y un sobre perfectamente prensado oculto entre diferentes postales pegadas de dos en dos. Según la policía, los detenidos pretendían distribuir la droga entre diferentes consumidores de Valladolid después de "cortarla".

El viento de Levante dificulta la extinción del incendio de Alcalá de los Gazules

Cádiz (Efe).— La totalidad de los medios aéreos que colaboran en la extinción del incendio declarado ayer en el paraje natural de los Alcornocales, en Alcalá de los Gazules (Cádiz), han tenido que retirarse debido al peligro existente por el fuerte viento de Levante que sopla en la zona.

Un portavoz del Infoca dijo a Efe que los dos aviones anfíbios y el DC-9 desplazados al lugar han tenido que retirarse de la zona por las dificultades surgidas para controlar los aparatos por el fuerte viento, mientras que el helicóptero dispuesto para colaborar igualmente en las tareas de extinción tuvo que interrumpir también su labor esta mañana.

El viento de Levante está soplando en la zona con rachas de hasta cien kilómetros hora, aunque la fuerza media es de 75 kilómetros hora, y se prevé que estos valores se mantengan durante todo el día, informaron fuentes del Centro de Meteorología de la base naval de Rota (Cádiz). El fuego avanza sin control hacia la carretera comarcal que une Benalup y Barbate, aunque hasta el momento no ha habido que desalojar ningún núcleo de población, según el Infoca.

En los trabajos de extinción colaboran más de un centenar de personas, distribuidas en ocho retenes, junto a las brigadas contra incendios, bomberos, guardia civil y un destacamento del tercio Alejandro Farnesio de la legión, con base en Ronda (Málaga).

Por su parte, el incendio que se declaró anoche en el paraje "El Parroso", dentro del término municipal de Los Barrios (Cádiz) y muy próximo al de Alcalá

de los Gazules, se encuentra controlado desde esta mañana y prácticamente extinguido. Este incendio, también presumiblemente intencionado, se declaró al otro lado de la carretera comarcal 440, donde empezó el de Alcalá de los Gazules.

Málaga

El incendio que se declaró ayer tarde en la localidad malagueña de Cómpeta, y que ha arrasado 350 hectáreas de pino carrasco y matorral, se adentró esta noche en la reserva nacional de caza de La Almirajara, sin que se conozcan los daños que ha producido en ella.

Un portavoz del Plan Andaluz contra Incendios (INFOCA) dijo a Efe que el fuego todavía no ha sido controlado, aunque el único frente activo que presenta, que se extiende hacia el noroeste, "no es muy grande" y se espera que durante mañana sea sofocado. En cuanto al incendio que se declaró ayer en la localidad malagueña de Mijas, y que a última hora de la tarde había sido controlado (con más de 150 hectáreas de superficie arbolada arrasadas), aún no ha sido extinguido en su totalidad.

Por otro lado, cuatro helicópteros bombarderos de los bomberos volvieron esta mañana a reforzar las tareas de extinción del incendio que se declaró al mediodía de ayer al norte de Rosas y que ha quemado cerca de 300 hectáreas de matorral.

Fuentes de los bomberos explicaron a Efe que el incendio está controlado pero aún no está extinguido y preocupa su gran perímetro por lo que se ha necesitado la intervención de los helicópteros que pueden alcanzar lugares de difícil acceso.

Hermoso considera una injusticia la cesión del 15% del IRPF

Pujol: "Es necesario un giro radical en la política autonómica"

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, considera necesario dar "un golpe de timón muy fuerte en política autonómica" ante el peligro de que el hecho diferencial catalán quede "disminuido", tras valorar negativamente la política autonómica del Gobierno.

Barcelona (Efe).— En una entrevista publicada ayer por el diario "Avui", Pujol afirma que "ahora es evidente que el Estado de las autonomías, con la interpretación que finalmente se ha hecho de la Constitución y del Estatut, no nos va. No resuelve el problema histórico de Catalunya".

Jordi Pujol se reunió el pasado viernes en Barcelona con el ministro de Administraciones Públicas, Jerónimo Saavedra, quien dijo ante los medios de comunicación que el presidente de la Generalitat le había hecho una valoración "un tanto pesimista" de los diez años de política autonómica del gobierno del PSOE. Ayer, Jordi Pujol advirtió que se deberán esperar a los hechos y que con palabras no es suficiente en respuesta al compromiso expresado el viernes por Jerónimo Saavedra de que el Gobierno cambiará su talante en materia de política autonómica.

En la entrevista publicada ayer por el rotativo catalán, Jordi Pujol alude a unas palabras pronunciadas el pasado mes de julio por el profesor Gregorio Peces Barba en los cursos de verano de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) para hacer una valoración negativa del proceso autonómico.

Según Pujol, la "acertada" valoración de Peces Barba

fue: "la actual Constitución, partiendo del reconocimiento político, hace un esfuerzo absoluto para que este hecho diferencial (catalán y vasco) carezca de relevancia".

En opinión del presidente Pujol, "existe el peligro que en el caso catalán consigan" llevar al hecho diferencial a "una situación muy disminuida". Pujol también afirma que "en la política, en los partidos, pero también en la sociedad, hay una crisis de ideales", a la que no escapa su formación, Convergencia Democrática de Catalunya (CDC), y reclama a la sociedad "un esfuerzo de reflexión honesta" y que analice sus propias responsabilidades al mismo tiempo que critica a la clase política.

Señala al respecto que CDC "tiene una salud relativamente buena" tanto en el sentido estrictamente político como moral de la crisis de los partidos a la que hace alusión y añade que su formación "no explotará mientras el sentimiento de país sea fuerte y dominante".

Injusticia

Por su parte, el presidente de la Comunidad Autónoma de Canarias, Manuel Hermoso, afirmó hoy que la cesión del 15 por ciento del IRPF es "una injusticia social tremenda y una insolidaridad a prueba de bombas".

En declaraciones a la Cade-



Jordi Pujol. TELEFOTO EFE

na SER, Hermoso aseguró que esa cesión acentuará los desequilibrios existentes entre las distintas comunidades, porque "el 15 por ciento per capita es elevadísimo en Cataluña y Madrid, mientras que en Canarias y en Extremadura es bajísimo, con lo cual se produce un desequilibrio mucho mayor en el sentido de dar más a los que más tienen y menos a los que menos tienen". Para evitar esas desigualdades, el titular del ejecutivo canario insistió en la necesidad de introducir fórmulas compensatorias en el sistema de responsabilidad fiscal que finalmente se adopte, "de forma que no se perjudique a las comunidades pobres, como Canarias y Extremadura".

La Bolsa de Madrid

ANIMACION EN EL MERCADO

El índice provisional de la Bolsa de Madrid presentó al mediodía de hoy una subida de 0,37 puntos y quedó situado en 303,34 puntos.

Con este alza el índice general ha establecido un nuevo máximo anual, a pesar de que durante los primeros 45 minutos de sesión los inversores optaron por realizar beneficios acumulados durante las jornadas precedentes.

Debido a este hecho, las órdenes vendedoras pasaron a dominar el mercado.

Fue a partir de las 11:45 horas cuando la tendencia se invirtió y la animación volvió de nuevo al mercado y así a las 12:00 horas la Bolsa presentaba una tónica más animada en línea con sesiones precedentes.

El índice IBEX 35 registraba, a las 12.05 un descenso de 1,84 (-0,05%) hasta situarse en los 3.361,56 puntos, lo que da muestra de la movilidad del mercado en la mañana.

Los valores más contratados en el mercado continuo fueron hasta esta hora, BBV 636 millones de pesetas, BCH 494 millones, Telefónica 463 millones, Banco de Santander 386 millones y Repsol 341 millones de pesetas.

Por sectores destacaba la subida de Metal-Mecánica que lo hacía en un 1,11 por ciento, Petróleo-Química en un 0,63 por ciento, mientras que Construcción lo hacía en un 0,58 por ciento.

Por su parte, los dos únicos sectores que registraban pérdidas eran Bancos y Financieras que lo hacía en un 0,24 por ciento y Eléctricas un 0,03 por ciento. Alimentación era el único sector que al mediodía repetía.

A esa misma hora, el volumen de negocio en el mercado continuo se situaba en torno a los 6.036 millones de pesetas.



EL JOVEN

Francisco de Paula Molina Arqués

Falleció en Segovia el día 28 de agosto de 1993

A los 32 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hermanos, M^a del Mar, José Joaquín, Ignacio María y M^a del Carmen Molina Arqués; tíos, primos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana día 31, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad. El funeral por el eterno descanso de su alma tuvo lugar en la mañana de hoy y acto seguido el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

Agencia Funeraria Santa Teresa, S.A.

Las azafatas de Aviaco amplían la convocatoria de huelga quince días más

Madrid (Efe).— El Sindicato Independiente de Tripulantes de Cabina de Pasajeros de Líneas Aéreas (SITPLA) ha convocado quince días más de huelga, en los meses de septiembre a diciembre, de las azafatas de Aviaco, ante la negativa de la empresa a aceptar la equiparación de sus sueldos con los del personal de Iberia.

Fuentes sindicales informaron de que esta nueva convocatoria se une a las huelgas previstas para mañana y el próximo 1 de septiembre, y denunciaron el hecho de que la dirección de Aviaco haya endurecido su postura y se niegue al diálogo.

Movilizaciones

El nuevo calendario de movilizaciones se inicia con tres días de paros en septiembre (13, 20 y 27) y posteriormente continúa con huelgas los días 8, 12, 18 y 29 de octubre, 1, 12, 19 y 26 de noviembre y 3, 8, 23 y 30 de diciembre.

Las azafatas de Iberia están dispuestas a aceptar la congelación salarial que ha venido proponiendo la dirección, si bien para ello exigen a cambio que se equiparen sus sueldos con los de sus compañeras de la empresa matriz Iberia.

La tasa más alta de quiebras de los países europeos

En España se han cerrado 5.693 empresas durante el primer semestre

A lo largo de los seis primeros meses del año, cerraron en España 5.693 empresas, un 140,7 por ciento más que en igual periodo del año anterior, lo que constituye la tasa más

alta de cierres en Europa, según datos elaborados por la firma Dun & Bradstreet, propietaria de la agencia de calificación de riesgos Moody's.

Madrid (Efe).— Los cierres de empresas se incrementaron un 140 por ciento en España en el primer semestre, frente a un 11 por ciento de media europea, según Dun & Bradstreet, aunque, según la mencionada firma, "los cierres van ahora más despacio".

En el mismo periodo computado, en los catorce países europeos objeto del estudio se contabilizaron 113.879 cierres de empresas, un 11 por ciento sobre los 102.324 cierres registrados en el primer semestre de 1992.

Para España, Dun & Bradstreet espera que se mantengan los altos niveles de cierres "durante algún tiempo y probablemente depriman la confianza de consumidores y empresarios, ya que las empresas seguirán encontrando dificultades para salir de la recesión".

Del resto de Europa el estudio señala que sólo Noruega y Suecia mantienen un crecimiento neto de empresas, mientras que considera que el Reino Unido, Finlandia, Irlanda

de Italia "parecen haber llegado al punto de salida de la crisis". Francia, Bélgica, Suiza e Italia, "aunque siguen pasando por la crisis, parece que se estabilizan", mientras que Alemania, precisa el informe, "continúa con una profunda recesión", con un aumento del cierre de empresas del 33 por ciento, que "ha tendido un efecto de 'shock' sobre Austria, Dinamarca y los Países Bajos".

Beneficios

Por otra parte, el grupo de empresas de El Corte Inglés obtuvo en 1992 unos beneficios netos de 31.377 millones de pesetas, con una facturación de 994.469 millones de pesetas, según los resultados aprobados en Madrid por la Junta de Accionistas de la sociedad.

En el último ejercicio económico, que abarca del 29 de febrero de 1992 al 28 de febrero de 1993, las ventas de El Corte Inglés se incrementaron un 3,6 por ciento, mientras que el beneficio neto descen-

dió un 17 por ciento.

Según señalaron a Efe fuentes de la empresa, el descenso del beneficio neto se debe al incremento de dos puntos en el tipo medio del IVA que coincidió con las rebajas del pasado verano y al aumento de los costes laborales que experimentaron un crecimiento del 10,1 por ciento.

De la mencionada cifra de beneficio neto 23.795 millones corresponden a El Corte Inglés S.A., 4.954 millones a Hipercor, 2.038 a Viajes El Corte Inglés, 466 millones a Informática El Corte Inglés, 267,8 millones al área de seguros, integrada por Centro de Seguros, Correduría de Seguros S.A., El Corte Inglés Vida, Pensiones y Reaseguros S.A. y Seguros El Corte Inglés, Ramos Generales y Reaseguros S.A..

Otros 40,4 millones de pesetas de beneficio neto consolidó el grupo por las actividades económicas de la Editorial Centro de Estudios Ramón Areces.

Mueren 38 personas en la carretera durante el fin de semana

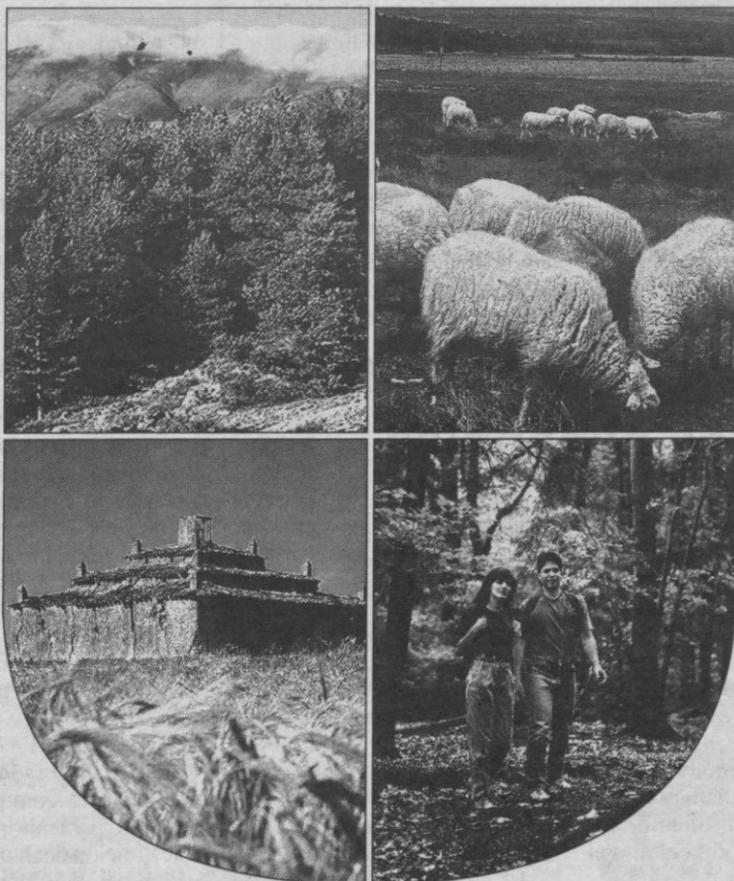
Madrid, (Efe).— Treinta y ocho personas fallecieron este fin de semana en los veintinueve accidentes de tráfico registrados en las carreteras españolas, informó a Efe la Dirección General de Tráfico.

Los veintinueve accidentes tuvieron lugar entre las tres de la tarde del pasado viernes y las doce de la noche de ayer domingo, y en ellos resultaron heridas de gravedad veintitrés personas, mientras que otras nueve, sufrieron heridas de carácter leve.

La Dirección General de Tráfico tiene previsto poner en marcha un dispositivo especial de "operación retorno de vacaciones" a partir de las quince horas del próximo martes, día 31.

Por otra parte, dos jóvenes de 19 años que circulaban esta madrugada en un coche robado por el cruce de carreteras de acceso a Barcelona conocido como el "nús de la Trinitat", se estrellaron contra un muro y murieron a consecuencia del accidente.

Fuentes de la Guardia Urbana informaron de que Francisco Amaya Moreno y Juan Mata Contreras, ambos de 19 años, colisionaron contra la pared a la altura del acceso de la Roda de Dalt en dirección al Valle de Hebrón.



Vamos a ser más rápidos que el fuego.

En verano, el peligro de incendios es una amenaza continua para nuestra tierra. Las pérdidas ocasionadas por los incendios forestales significan cada año miles de millones que perdemos todos.

Así que vigila. Por tu interés. Ante cualquier señal de peligro, avisa cuanto antes al **TELÉFONO VERDE 900 200 300** o a la autoridad más cercana.



Junta de Castilla y León
ENCUENTRO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO
Cuida tu tierra

Alcaraz: "González busca la cuadratura del círculo con su oferta de Pacto Social"

Madrid (Efe).— El dirigente de Izquierda Unida Felipe Alcaraz manifestó ayer a Efe que el presidente del Gobierno "busca la cuadratura del círculo" con un Pacto Social en el que intenta que estén de acuerdo los sindicatos, el PNV y Convergencia i Unió.

Alcaraz, miembro del Consejo Federal de IU y secretario general del Partido Comunista de Andalucía (PCA), considera muy difícil que los sindicatos firmen un pacto con el Gobierno que agrade a los dos socios nacionalistas del PSOE, quienes practican el "neoliberalismo a ultranza".

González, en opinión del diputado de IU, "intenta crear en las centrales sindicales un síndrome de responsabilidad de Estado, escenario en el que también ha metido al Rey, lo cual es muy negativo".

Además, el presidente "está intentando dogmatizar el Pacto Social -continúa-, intenta hacer creer que es bueno con independencia de su contenido y que hay que pactar por responsabilidad de Estado".

Sin embargo, Alcaraz, miembro de la Comisión de Presupuestos del Congreso, subrayó que "es una aberración" buscar el acuerdo "en el seno de la misma política económica", y agregó que si se recortan las presta-

ciones sociales, se flexibiliza el despido colectivo y se congelan los salarios de los funcionarios públicos pero no los de las grandes empresas privadas, "es un mal pacto y no hay que firmarlo".

El dirigente de la federación de izquierdas auguró una "respuesta dura y global" de la sociedad española si el Gobierno no alcanza un acuerdo con los sindicatos e intenta aplicar, junto a CiU y PNV, lo que denominó como "plan de estabilización encubierto".

Este plan "lo han diseñado Miguel Boyer y Carlos Solchaga en un chalet de Cataluña", manifestó Felipe Alcaraz a Efe en alusión al encuentro que este verano han mantenido ambos ex ministros de Economía en la residencia del primero.

Socializar culpas

Alcaraz acusó al presidente del Gobierno de que "intenta a la desesperada socializar las culpas de su mala política, quiere que todos las paguemos porque el país está en la ruina". "Desde el dogmatismo, González es capaz de cualquier cosa: se ha tragado dos huelgas generales sin matizar su política y ha sido el último en bajarse del tren de Maastricht; hasta Helmut Kohl se ha bajado antes", subrayó el diputado de IU.

Malval se convierte en el primer ministro constitucional de Haití

Washington (Efe).— Robert Malval, un acaudalado empresario designado por el derrocado presidente Jean Bertrand Aristide y bien visto por todos los sectores del país, se convertirá hoy en primer ministro constitucional de Haití.

Malval jurará su cargo ante el presidente Aristide en la embajada de Haití en Washington, la ciudad que cobija desde hace unos meses al exiliado presidente, derrocado el 30 de septiembre de 1991.

La jura de Malval tendrá lugar en el transcurso de una ceremonia privada y dará por concluida la primera etapa del proceso que, en cumplimiento del Acuerdo suscrito el 3 de julio en la Isla del Gobernador, terminará el 30 de octubre con el retorno al país del presidente Aristide.

Según este Acuerdo, firmado por Aristide y el general que lo derrocó, Raúl Cedrés, bajo los auspicios del mediador de la ONU y la OEA, el argentino Dante Caputo; Malval deberá preparar el terreno en Haití para el retorno de Aristide al poder.

Sacrificio

Hace un mes, Robert Malval, expresó su decisión de acceder a la jefatura del Gobierno de Haití pero con carácter temporal ya que, dijo, está dispuesto a "sacrificarse" por su país, pero no a inmolarse por él.

De cualquier forma, Malval deberá ser quien nombre Gobierno—su gabinete tomará posesión en el plazo de una semana— quien "tranquilece" el país para el regreso de Aristide y quien trabaje, al menos durante los primeros meses, con él.

Tras el acuerdo alcanzado entre Israel y la OLP

La autonomía de Gaza y Jericó será ratificada en Washington

El acuerdo formal sobre la autonomía limitada a la franja de Gaza y la ciudad de Jericó, alcanzado por Israel y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), será firmado durante la undécima ronda de conversaciones de paz que comenzará mañana, martes, en Washington.

Jerusalén (Efe).— El régimen de autonomía, que beneficiará a más de 830.000 palestinos, comenzará a aplicarse dentro de seis meses en la franja de Gaza ocupada por Israel, según los acuerdos entre este país y la OLP.

La Policía israelí y el ejército, informó esta mañana la radio estatal, se preparan para enfrentar posibles protestas tanto de extremistas israelíes como en los territorios ocupados.

En aparente protesta por el entendimiento con la OLP, el jefe de la delegación israelí a las conversaciones de paz con los palestinos y Jordania, Eliakim Rubinstein, secretario del gabinete nacional, dimitió y no viajó a esa capital.

El primer documento del acuerdo es una declaración conjunta de principios que servirá a israelíes y palestinos para negociar un estatuto de autonomía provisional para Cisjordania y Gaza y, posteriormente, la "solución permanente", o soberanía, para esos territorios ocupados.

La aplicación del estatuto comenzará en Gaza y en Jericó, aunque en este último caso puede llevar más de seis meses pues no se ha determinado aún cuál será la jurisdicción



El ministro de Exteriores israelí, Simón Peres.

TELEFOTO EFE

geográfica de ese enclave autónomo en el territorio cisjordano. "Este acuerdo pondrá fin a 100 años de odio", dijo el ministro de Asuntos Exteriores, Simón Peres, que comenzó a diseñarlo con Abu El-Ala, encargado de las finanzas de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), según la prensa israelí.

Reconocimiento

Rabin convocó a los partidos de su coalición para explicar las bases del acuerdo con la OLP antes de que lo refrenden esta noche y, apelando al reglamento del Parlamento, frustró el debate de una mo-

ción de censura contra su Gobierno por parte de la oposición.

A la firma del acuerdo seguirá el reconocimiento israelí de la OLP como representante legítima del pueblo palestino y esto allanará, se supone, una reunión entre el primer ministro Rabin y el veterano presidente de la central palestina, Yaser Arafat.

El acuerdo, negociado en el mayor secreto y concretado el pasado viernes 20 en Oslo, Noruega, es el principal acontecimiento en el proceso de paz que comenzó hace 22 meses con la Conferencia para el Oriente Próximo en Madrid.

La rotura de una presa causa 219 muertos en China

Pekín (Efe).— Al menos 219 personas han muerto y 330 resultaron heridas a consecuencia de las inundaciones causadas por la rotura de una presa en el noroeste de China, informaron hoy a Efe fuentes provinciales.

El desastre tuvo lugar durante la noche del pasado viernes cuando después de un día de lluvia se rompió el embalse de Gouhou (en la provincia de Qinghai), que contenía 2,6 millones de metros cúbicos de agua, 0,7 millones menos de su capacidad máxima.

Según fuentes del departamento de Relaciones Exteriores del Gobierno provincial, más de 1.000 viviendas han quedado destruidas, 868 hectáreas de terrenos cultivados inundados y las pérdidas materiales han superado los 20 millones de dólares.

Las fuentes señalaron que un número no determinado de personas se encuentran desaparecidas por lo que el número de víctimas puede ser superior.

La catástrofe podría haber sido mucho mayor si la televisión local no hubiera advertido a los residentes en la zona de la posible rotura del embalse dos horas antes del suceso, cuando los trabajadores del lugar oyeron una serie de ruidos sospechosos.

PANORAMICA

SINGAPUR.— La oposición coincidió hoy, lunes, en que el resultado de las primeras elecciones presidenciales directas en Singapur, celebradas el sábado, fue un "castigo" al Partido de Acción del Pueblo (PAP, en el poder desde 1955).

CE.— El presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, dijo ayer en Lorient (Bretaña, noroeste), que "si las cosas no cambian, no habrá moneda única" en la Comunidad Europea (CE). Delors, que presidió una reunión del club de debates "Temoín", que fundó él, subrayó que "es imposible instaurar la moneda única si no existe una convergencia entre las economías de los doce países comunitarios".

AZERBAIYAN.— El referéndum celebrado por el nuevo gobierno ex comunista de Azerbaiyán para abrir camino a la destitución del huido presidente, Elchibéi, logró ayer un nivel de participación abrumador, según los datos oficiales preliminares.

RUSIA.— El juicio contra los doce acusados por la intentona golpista de agosto de 1991 en la URSS se reanuda el próximo 7 de septiembre, informó hoy el Colegio Militar de la Corte Suprema de Rusia.

ALEMANIA.— Varios actos antisemitas y un atentado incendiario xenófobo, en el que resultó herido un afgano, ensombrecieron la vida política alemana este fin de semana.

Los musulmanes no acudieron a negociar la salida de Mostar de los cascos azules españoles

Madrid (Redacción Central de Efe).— Los representantes musulmanes de Mostar no acudieron ayer a Medjugorje para negociar con los croatas y los mandos de la Agrupación Canarias sobre la liberación de los 52 cascos azules españoles retenidos desde el pasado jueves y la situación en la capital de Hercegovina.

El teniente de las fuerzas españolas Jesús Belmonte informó a Efe telefónicamente desde Medjugorje que los dirigentes musulmanes no comparecieron a la reunión prevista para ayer.

Los musulmanes tampoco permitieron que el coronel Angel Morales, jefe de la Agrupación Canarias, retenido con el resto del convoy español (52 soldados y 12 blindados), acudiera a Medjugorje para entrevistarse con los croatas, como estaba previsto.

Sí acudieron, en cambio, los representantes croatas, encabe-

zados por Benislav Pusic, responsable de las cuestiones referentes a la población desplazada y el intercambio de prisioneros.

Belmonte informó de que los cascos azules retenidos se encuentran perfectamente, "están tranquilos" y que recibieron un cargamento de tabaco y agua que habían solicitado.

La actitud de los musulmanes es un "jarro de agua fría" a las expectativas que se generaron en la reunión de entre las tres partes, en la que se apuntó la posibilidad de que ayer se alcanzara un acuerdo, dijo la fuente informante.

En dicha reunión además de la salida de los cascos azules de la ciudad, se trató sobre las garantías del alto el fuego, del abastecimiento de agua y energía eléctrica, la libre circulación por Mostar y el reparto de la ayuda humanitaria.

Después del incumplimiento del compromiso de acudir a negociar, los responsables de los

cascos azules españoles dudan de que la verdadera razón de los musulmanes para la retención del convoy español sea evitar un bombardeo croata.

En opinión del teniente Belmonte, tras esta actitud de los musulmanes debe haber otra motivación militar, especialmente después de que los representantes croatas dieran su palabra de que tras la salida de los rehenes se mantendría el alto el fuego.

Aplazamiento en Ginebra

La reanudación de las negociaciones prevista para hoy, lunes, en Ginebra entre los líderes de las facciones beligerantes en Bosnia ha sido aplazada hasta mañana, martes, por problemas de transporte del presidente bosnio, Alija Izetbegovic.

John Mills, portavoz de la Conferencia Internacional sobre la antigua Yugoslavia, informó de que "el aplazamiento hasta mañana se debe a la petición

FUTBOL.—TERCERA DIVISION



El concejal de Deportes entrega la copa de vencedor.

JUAN MARTIN



El acoso fue constante en la portería gimnástica.

JUAN MARTIN

El trofeo "Ciudad de Segovia" se fue a Madrid

El Parla jugó, goleó y se paseó ante la pésima actuación de la Gimnástica Segoviana

LA ALBUERA

SEGOVIANA **0**
PARLA **5**

Campo, La Albuera, 300 espectadores, II Trofeo "Ciudad de Segovia".

Alineaciones: G. SEGOVIANA: César (Chema); Juan, Prieto (Fuentes), Nacho, Benito; Maroto, Jesús (Fernando), Crespo, Chema II; Polo (Cubo) y Víctor.

PARLA: Arévalo; Tito, Somozas, Ralf, Emilio; Ramón, Fernando, Férez (Amorós), Nava, Marco y Yima.

ARBITRO: Rodríguez Camos, auxiliado por Cabrera y Peñillo, del colegio de Valladolid. Mostró cartulina amarilla a Tito.

GOLES: 0-1. Minuto 18, Ramón, finalizando un rápido contraataque; 0-2. Minuto 36. Marco, al rematar con la cabeza un buen servicio de Nava; 0-3, minuto 50. Marco, culminando una rápida acción de Yima; 0-4, minuto 55. Fernando, tras recibir de Férez y lanzar por alto; 0-5, minuto 79, Yima, en jugada individual.

Sin paliativos ni paños calientes, la G. Segoviana perdió ayer en La Albuera frente al Parla, porque la diferencia entre uno y otro equipo fue abismal. Nada podía hacer pensar que ambos conjuntos militan en la misma categoría, ya que el madrileño dominó cuando y como quiso.

JOSE M^o MARTIN

Minutos antes de dar comienzo el encuentro el técnico del Parla, Miguel Polo, en otro tiempo jugador de la G. Segoviana, manifestaba estar contrariado porque tenía tres jugadores titulares lesionados y que por la falta de presupuesto no había podido formar una plantilla con garantías de pensar en el ascenso.

Una vez vista la evolución de sus jugadores sobre el terreno y comprobando su forma de juego presionante y sin concesiones, la impresión que ofreció al aficionado fue la de un conjunto que, pese a militar en Tercera División, está a años luz del que forma la G. Segoviana. La presión ejercida sobre todos los jugadores locales hizo que estos no lanzaran el balón más que una vez, minuto 89, entre los tres palos de la portería que defendía Arévalo, portero que tras muchos años en

practica en el grupo VIII y el que se lleva en el de Madrid. El juego de ataque realizado por el Parla fue tremendamente positivo, desbarbolando de forma constante a la defensa azulgrana y situándose ante César sin posibilidades para éste en los remates finales.

A una semana de dar comienzo la liga no es el mejor resultado para el equipo de casa, del que hay que decir que en sus filas faltaban Pascual, Churro, Oscar y Paquito, pero que tampoco con ellos habría conseguido parar la auténtica "borrachera" de fútbol protagonizada por el conjunto madrileño, donde todas las líneas funcionaron como si ya hubieran disputado la mitad de la liga. Todo lo contrario que lo sucedido en el conjunto de casa, donde si hubiera que destacar a un sólo jugador, tendríamos verdaderas dificultades.

Al finalizar el encuentro los aficionados premiaron con una ovación el juego del Parla, que se llevó con todo merecimiento el trofeo "Ciudad de Segovia", que a su capitán entregó el concejal de deportes.



El "mister" tiene trabajo.

equipos de superior categoría, demuestra su gran experiencia y compenetración con sus compañeros.

Cada uno en su papel

La G. Segoviana puso de manifiesto las grandes diferencias que separan el fútbol que se



El sentido de la anticipación y una presión constante sobre el contrario, clave de la victoria visitante.



VESTUARIOS

GARCIA ALVARADO: "NO PODEMOS ESTAR DORMIDOS"

Se desconoce el grado de preocupación que podrá tener el entrenador de la G. Segoviana, cuando a siete días del comienzo de liga su equipo pierde en casa por goleada, "es tan cierto que lo hemos hecho tan mal, como que enfrente tuvimos una gran equipo. Quería tener a un equipo de Madrid como rival para que sepamos lo que puede ser jugar una fase final de ascenso a la Segunda B".

Lo que el técnico pide a los jugadores es que "la derrota les sirva para aprender y pensar que en la liga nos vamos a encontrar con algunos equipos como éste y no podemos estar dormidos". Claro que el juego fue tan deslabazado que hasta el propio entrenador no podía decir qué línea había sido la que peor lo había hecho, "hemos fallado en tantas cosas que se me hace difícil encontrar dónde pudimos estar peor. A algunos jugadores, que por primera vez se alinean con la G. Segoviana, no les ha dejado rendir el peso de la responsabilidad".

MIGUEL POLO: "HEMOS RECUPERADO LA IMAGEN"

El que fuera técnico del Getafe y del At. Madrileño, se encontraba satisfecho de lo conseguido, "habíamos perdido en Valdemoro tras dar una imagen pésima, y me enfadé con los jugadores. Hoy hemos recuperado nuestra imagen habitual".

Manifiesta el técnico su deseo de que el Parla juegue un fútbol de ataque, "buscando siempre marcar un gol más que el contrario. La ultradefensa nunca me gustó y no seré yo quien se la inculque a mi actual plantilla". Se siente Polo satisfecho del juego que están desarrollando en la pretemporada sus jugadores, "ya que en la mayoría de los partidos han realizado el juego que yo quiero para el equipo y la liga".

Sobre la Gimnástica Segoviana manifestó que sólo había jugado lo que el Parla le dejó, "ya que les hemos ganado en sentido de anticipación y motivados por una presión constante".

FUTBOL

El equipo gimnástico de preferente "cedió" su trofeo

Tras empatar, Las Navas acertó más desde el punto de penalty

Con motivo de la segunda edición del Trofeo "Ciudad de Segovia", El equipo B de la G. Segoviana disputó su encuentro de presentación al aficionado ante el conjunto de Las

Navas, ubicado al igual que el equipo segoviano, en la Regional Preferente. La victoria fue para el conjunto visitante en los penaltis.

JAVIER M. MESA

Con muchas caras nuevas se presentaba la G. Segoviana-Villacastín ante su afición. El conjunto segoviano, recién ascendido a la Regional Preferente, tuvo como rival al equipo de Las Navas, equipo que lleva militando en esta categoría durante ya varias temporadas.

El encuentro no fue ni mucho menos bueno en lo que al aspecto técnico se refiere. Los dos equipos se mostraron muy fallos a la hora de dar el pase al compañero, siendo muchas las ocasiones en las que el balón "andaba" por los aires. Los aficionados que se dieron cita en La Albuera tuvieron la oportunidad de comprobar la diferencia de calidad que existe entre la Tercera División y la Preferente.

El equipo de Las Navas, mejor asentado sobre el terreno de juego que los locales, presionaba con intensidad y se mostraba ambicioso de cara a la portería segoviana, aunque sin conseguir llevar el peligro hasta el área defendida por Raúl. Sólo Nenu y Aceña lograron inquietar al guardameta local en dos ocasiones, a pesar del dominio territorial al que sometían al conjunto gimnástico.

Una oportunidad, un gol

Sin embargo, en la única jugada bien hilvanada desde todas las líneas por parte de los locales, éstos, gracias a la colaboración inestimable del defensa abulense David, lograron adelantarse en el marcador, lo que, aunque no fuera muy justo visto el juego de uno y otro conjunto, sí era un premio al continuo bregar de los segovianos, que no dieron un balón por perdido du-

rante los noventa minutos.

La segunda parte fue de un acoso constante de los naveros hacia el marco de Raúl. Los delanteros visitantes, entre los que destacó el recién incorporado Juan, lo intentaron casi todo para lograr el gol sin demasiada fortuna, hasta que Tomás, en una

embarullada jugada producida tras un fallo de Santi, consiguió el empate.

Ya en los penaltis, tan sólo Julián logró anotar, mientras que Tomás, David, Hilario y Cuchillas por parte de Las Navas, consiguieron que el Trofeo se fuera hasta Avila.



Chupe disputa el balón a un contrario.

JUAN MARTIN



Los gimnásticos lucharon los noventa minutos.

JUAN MARTIN

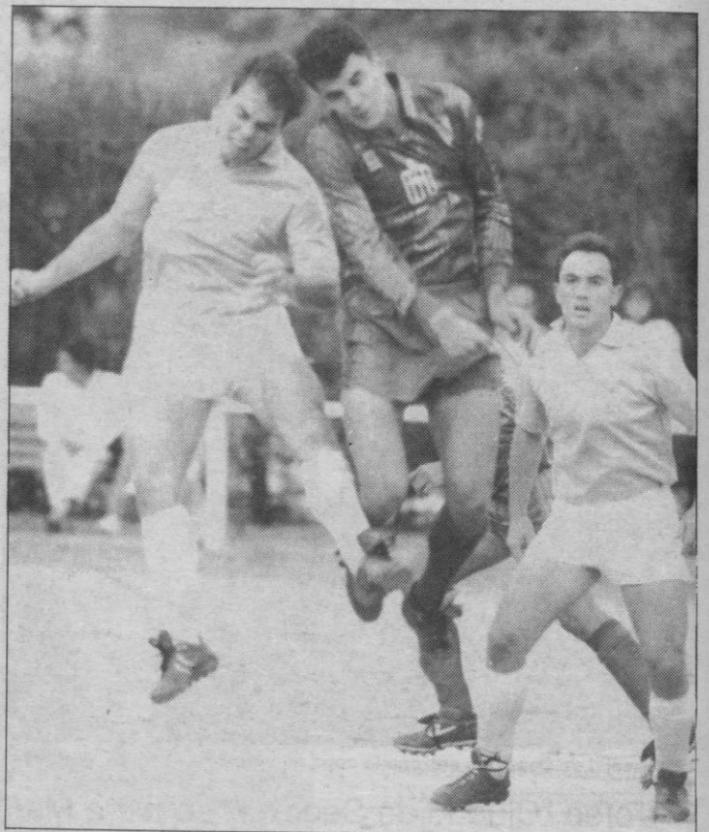
VESTUARIOS

J.M. MESA

No se le notaba excesivamente contento al entrenador de La G. Segoviana-Villacastín, Mario Marcos, al final del encuentro, "sienta mal que después de haber luchado tanto por mantener el 1-0, nos empaten en una jugada tonta cuando quedan cuatro minutos. Las Navas es un equipo veterano, y probablemente se encuentre arriba de la clasificación al final de la temporada. Este era el segundo parti-

do para mi equipo, y todavía nos cuesta conjuntarnos, ya que hay muchos jugadores nuevos, pero creo que conseguiremos un buen nivel".

Las aspiraciones del equipo están muy claras para el mister gimnástico, "mantener la categoría, aportar jugadores al primer equipo y procurar jugar al fútbol en todos los campos. Si conseguimos cumplir los tres objetivos, la temporada habrá sido un éxito".



Durante el partido jugado contra la Segoviana.

JUAN MARTIN

La Granja, pese a empatar, jugó un buen partido frente al Aluche

JOSE M. MARTIN

Continuando con su preparación de pre temporada ayer volvió a jugar el C. D. La Granja en el campo de El Hospital. En esta ocasión tuvo enfrente al Aluche madrileño, equipo que milita, al igual que el granjeño, en la Regional Preferente.

El equipo del Real Sitio alineó de salida a David, Doró, Julio, Ricardo, Andaluz, Angel, Emilio, Velasco, Pirri, Corral y Aparicio. En la segunda mitad jugaron también Ramón, Faustino, Armengol, Fran, Chuchi, Pino, Alejandro y Elvidio.

El encuentro, que terminó con empate a un gol, estuvo bajo el dominio del equipo local, que consiguió abrir el marcador en el minuto 14 tras una buena jugada de ataque que culminó el rápido Aparicio. El Aluche, con excesiva

va dureza, quiso imponerse al juego más rápido de los de casa, pero estos volvieron a demostrar, como lo hicieron en el primer tiempo frente a la G. Segoviana días pasados, que forman una línea segura en el defensa y sólo a tres minutos del final del partido consiguieron marcar el gol del empate, por mediación de su interior Pita.

El partido estuvo dirigido por Martín Llorente, colegiado de Tercera División, en la primera parte y García Marugán, árbitro de la Preferente, en la segunda. Actuando también como juez de línea Romano Tardón.

Antes del inicio de este encuentro se disputó otro entre los equipos juveniles de ambos conjuntos, con victoria final del C.D. La Granja por 1-0, gol conseguido por Rodrigo.

BALONCESTO

Caja Segovia, presenta hoy el trofeo "Venta Magullo"

J.M.M.

Esta tarde, en las dependencias de Venta Magullo, se va a realizar la presentación del trofeo de baloncesto que lleva por nombre el de la entidad hostelería. En principio, y salvo negativa de última hora, en el cuadrangular estarán los equipos que ya anunció EL ADELANTADO la pasada semana, Canoe, Universidad de Salamanca, Eroski de Vitoria y Caja Segovia. Por cierto que el equipo segoviano va a disputar ante el conjunto salmantino, nada menos que tres encuentros antes del comienzo de la temporada oficial.

En torno a la ampliación de la

plantilla de cara al inicio de la campaña, la situación no es nada fácil. Se ha tratado de fichar a dos buenas jugadoras, internacionales ambas, con mucha experiencia y que significarían un refuerzo impresionante. Pero las últimas noticias no son nada alagüeñas, y seguramente ni Bony Geuer ni Loly Sánchez, puedan estar en el equipo de Segovia, que continúa la preparación con su manguada plantilla, en la que se lesionó Silvia Martín, tras recibir un golpe en el tabique nasal en uno de los entrenamientos, que si no la ha dejado "fuera de combate" se debe al pundonor que demuestra la joven jugadora.

FICHA TECNICA

ALINEACIONES:

G.SEGOVIANA-VILLACASTIN:
Raúl (Santi), Chupe, Calili, Luisfer, Toño (Marcos), Polo (Bernabé), David, Oscar, Julián, Héctor y Duque (Diego).

LAS NAVAS: Córdoba (Samuel), Michel (Moral), David, Tomás, López, Aceña, Nenu (Tablas), Hilario, Lujan (Juan), Redondo (Cuchillas) y Ramón.

ARBITRO: Llorente Laguna, ayudado en las bandas por Herrera y Vallejo. Mostró tarjeta amarilla a Aceña por protestar.

GOLES: 1-0, min. 43. Pase en profundidad de Toño hacia Duque, que remata. El portero rechaza el balón y David, en su intento de despejar, marca en su propia portería. 1-1, min. 88. En el lanzamiento de un córner, Santi no despeja bien el balón, y Tomás remacha el tanto en la misma línea de gol.

Campo: La Albuera. Poco público.